

NEO TOOLS



75-142, 75-143





POLSKI (PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA	4
ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS	5
DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG	6
РУССКИЙ (RU) ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ	7
MAGYARORSZÁG (HU) AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA	8
ROMÂNIA (RO) TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE	9
УКРАЇНСЬКА (UA) ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ	11
ČESKÁ REPUBLIKA (CZ) PŘEKLAD PŮVODNÍCH POKYNŮ	12
SLOVENSKO (SK) PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV	13
SLOVENSKI (SL) PREVOD IZVIRNIH NAVODIL	14
LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS	15
LATVIJA (LV) ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS	16
EESTI (EE) ORIGINAALJUHISTE TÕLGE	17
БЪЛГАРИЯ (BG) ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ	19
HRVATSKA (HR) PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA	20
СРБИЈА (SR) ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА	21
ΕΛΛΑΔΑ (GR) ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ	22
ESPAÑA (ES) TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES	23
ITALIA (IT) TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI	24
NIDERLAND (NL) VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES	26
PORTUGAL (PT) TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS	27
FRANCE (FR) TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES	28

POLSKI (PL)
INSTRUKCJA OBSŁUGI ORYGINALNA
Laser płaszczyznowy: 75-142 ; 75-143

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, stosować się do ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych. Urządzenie zostało zaprojektowane do bezpiecznej pracy. Niemniej jednak: instalacja, konserwacja i obsługa urządzenia może być niebezpieczna. Przestrzeganie poniższych procedur zmniejsza ryzyko wystąpienia pożaru, porażenia prądem, obrażeń ciała oraz skróci czas instalacji urządzenia

OSTRZEŻENIE: Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła laserowego!

Należy przestrzegać niżej podanych zasad bezpieczeństwa:

- Nie wolno wprowadzać żadnych modyfikacji w urządzeniu.
- Urządzenie laserowe należy użytkować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie wolno kierować wiązki światła laserowego ku oczom osób postronnych i zwierząt. Promieniowanie lasera może uszkodzić narząd wzroku.
- Zawsze należy się upewnić czy światło lasera nie jest skierowane na powierzchnię odbijającą. Powierzchnia odbijająca wiązkę lasera mogłaby wówczas, odbić taką wiązkę w kierunku operatora lub osób trzecich.
- Nie należy pozwalać dzieciom na obsługę tego urządzenia. Nie dopuszczać dzieci do miejsca pracy podczas ustawień i w czasie używania urządzenia.
- Nieużywany sprzęt przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno wymieniać zespołu laserowego na urządzenie innego typu. Wszelkie naprawy powinny być wykonane przez serwis producenta.
- Urządzenie zostało wyposażone w laser klasy 2 zgodny z EN 60825-1:2014.

PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone jest do precyzyjnego wyznaczania poziomych oraz pionowych linii.

Zasilanie lasera stanowią baterie 2x1,5 V AA, w zestawie znajdują się dwa akumulatory zapewniające możliwość pracy ciągłej.

W czasie pracy należy działać ściśle według poniższych instrukcji, aby zapewnić jak najlepsze działanie urządzenia. Zastosowanie inne niż opisane poniżej jest niedozwolone i może prowadzić do uszkodzenia produktu.

PIKTOGRAMY I OSTRZEŻENIA



- 1.Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- 2.Uwaga laser. Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera
- 3.Do korzystania wewnątrz pomieszczeń
- 4.Chroń przed wilgocią, deszczem
- 5.Chroń przed dziećmi
- 6.Produkt spełnia wymagania dyrektyw oraz norm UE
- 7.Nie wyrzucać z odpadami domowymi
- 8.Podlega selektywnemu recyklingowi

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia

przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rys. A	Opis
1	Uchwyt plastikowy (statyw magnetyczny)
2	Śruba mocująca
3	Wejście baterii
4	Mocowanie statywu
5	Przycisk aktywacji lasera/zmiany intensywności świecenia
6	Okno linii lasera
7	Przełącznik blokady
8	Pokrowiec

*** Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem**

PRACA URZĄDZENIEM

- Otworzyć pokrywę baterii (3) i użyć baterii 2x 1,5 V AA dedykowanych dla tego produktu.
- Należy zwrócić uwagę na kierunek dodatni i ujemny baterii.
- Urządzenie można umieścić bezpośrednio na względnie płaskiej powierzchni lub na biurku w celu wykonania pomiaru. Można go również przymocować do akcesoriów, takich jak podstawa łącząca, uchwyt ścienny lub statyw kamery (1) należy załączyć urządzenie przełącznikiem (7) laser zacznie świecić.
- W tym przypadku tryb automatyczny poziomowania umożliwiałby automatyczne wypoziomowanie urządzenia w zakresie około ±3 stopni, miga, gdy kąt wykracza poza zakres samopoziomowania.

Uwaga: Gdy trwa automatyczny tryb poziomowania, naciśnięcie przełącznika trybu ukośnika w tym momencie jest nieskuteczne.

- Ustaw przełącznik blokady (7) w pozycji blokady i naciśnij i przytrzymaj przycisk (5) trybu ukośnego przez 2-3 sekundy, aby przejść do trybu ukośnego. W tym czasie linia lasera jest włączona przez 5 sekund, a następnie wyłącza na 0,2 sekundy w celu powolnego migania, aby wskazać korzystanie z trybu bez samopoziomowania (tj. trybu ukośnego).

UWAGA! Osoby wrażliwe na migające światło nie powinny korzystać z tego trybu pracy lub zachować jak najwyższą ostrożność w czasie jego pracy.

KONSERWACJA I PRZECZYSZCZANIE

- Przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono zablokowane i wyłączone.
- Jeśli powierzchnia lub inne elementy instrumentu uległa zamoczeniu. Przed przechowywaniem należy je wysuszyć.
- Nie używaj ognia ani suszarki elektrycznej do suszenia instrumentu.
- Należy zapobiegać upadkowi instrumentu, nie naprawiać instrumentu prywatnie i unikać ciągłego wibrowania instrumentu.
- Należy regularnie kalibrować urządzenie.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych detergentów ani środków chemicznych. Do czyszczenia urządzenia można użyć czystą wodę lub wodę z niewielką ilością mydła.
- Szklane okienka osłaniające lasery należy przecierać miękką ściereczką i utrzymywać w czystości.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie. Przed wyjęciem baterii upewnij się, że urządzenie jest zablokowane i wyłączone.

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Laser 1 szt.
- Uchwyt magnetyczny 1 szt.
- Baterie 1,5 V AA 2 szt.
- Pokrowiec 1 szt.

DANE ZNAMIONOWE

Laser krzyżowy	75-142	75-143
Parametr	Wartość	Wartość
Rodzaj zasilania	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Moc lasera	<7mW	<10-15mW
Długość fali lasera	630-650 nm	505-550 nm
Klasa lasera	II	II
Zasięg pracy lasera	Max. 20 m	Max. 30 m

Masa (bez akcesoriów i akumulatorów)	0,23 kg	0,23 kg
Rok produkcji	2025	2025

OCHRONA ŚRODOWISKA

	Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.
--	---

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTX SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



ENGLISH (EN) TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS Plane laser: 75-142 ; 75-143

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT ASSEMBLY, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

SPECIFIC SAFETY PROVISIONS

NOTE!

Read the operating instructions carefully, follow the warnings and safety conditions contained therein. The appliance has been designed for safe operation. Nevertheless: installation, maintenance and operation of the appliance can be dangerous. Following the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury and will reduce the installation time of the appliance

WARNING: Do not look directly into the laser beam!

The following safety rules must be observed:

- No modifications may be made to the unit.
- Use the laser device in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Do not point the laser beam towards the eyes of bystanders or animals. Laser radiation can damage the eye.
- Always ensure that the laser light is not directed at reflective surfaces. A reflective surface could then, reflect such a beam towards the operator or third parties.
- Do not allow children to operate this appliance. Do not allow children in the work area during set-up and use of the appliance.
- Store unused equipment in a dry place out of the reach of children.
- Do not replace the laser unit with another type. All repairs should be carried out by the manufacturer's service department.
- The unit is equipped with a Class 2 laser in accordance with EN 60825-1:2014.

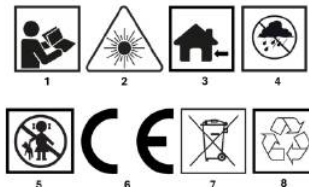
PREPARATION

The device is designed for precise marking of horizontal and vertical lines.

The laser is powered by 2x1.5 V AA batteries, with two rechargeable batteries included for continuous operation.

During operation, act strictly in accordance with the following instructions to ensure the best possible performance of the device. Use other than that described below is not permitted and may lead to damage to the product.

PICTOGRAMS AND WARNINGS



1. Read the operating instructions, observe the warnings and safety conditions contained therein!
2. Caution laser. Do not look directly into the laser beam
3. For indoor use
4. Protect from moisture, rain
5. Keep out of the reach of children
6. The product meets the requirements of EU directives and standards
7. Do not dispose of with household waste
8. Selectively recycled

DESCRIPTION OF THE GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation Fig. A	Description
1	Plastic holder (magnetic stand)
2	Clamping screw
3	Battery input
4	Tripod mounting
5	Button for laser activation/light intensity change
6	Laser line window
7	Lock switch
8	Cover

* There may be differences between the graphic and the actual product

OPERATION OF THE DEVICE

- Open the battery cover (3) and use 2x 1.5 V AA batteries dedicated to this product.
- Note the positive and negative direction of the battery.
- The unit can be placed directly on a relatively flat surface or on a desk to take measurements. It can also be attached to an accessory such as a connecting base, wall bracket or camera stand (1) switch on the unit with the switch (7) the laser will light up.
- In this case, the auto levelling mode allows the unit to be leveled automatically within a range of approximately ± 3 degrees, flashing when the angle is outside the self-levelling range.

Note: When automatic levelling mode is in progress, pressing the slash mode switch at this time is ineffective.

- Set the lock switch (7) to the lock position and press and hold the diagonal mode button (5) for 2-3 seconds to enter diagonal mode. During this time, the laser line is switched on for 5 seconds and then switched off for 0.2 seconds to flash slowly to indicate the use of non self-levelling mode (i.e. diagonal mode).

ATTENTION: People who are sensitive to flashing light should not use this mode of operation or be as careful as possible during its operation.

MAINTENANCE AND STORAGE

- Store in a dry and well-ventilated place, preferably in the original packaging.
- Make sure the unit is locked and switched off before moving it.
- If the surface or other parts of the instrument have become wet. Dry them before storing.
- Do not use a fire or electric dryer to dry the instrument.
- Prevent the instrument from falling, do not repair the instrument privately and avoid continuous vibration of the instrument.
- Calibrate the device regularly.

- Do not use strong detergents or chemicals to clean the appliance. Clean water or water with a small amount of soap can be used to clean the device.
- The glass windows covering the lasers should be wiped with a soft cloth and kept clean.
- If the device will not be used for an extended period of time, remove the batteries. Make sure the device is locked and switched off before removing the batteries.

KIT CONTENTS:

- Laser 1 pc.
- Magnetic holder 1 pc.
- Batteries 1.5 V AA 2 pcs.
- Cover 1 pc.

RATING DATA

Cross laser	75-142	75-143
Parameter	Value	Value
Type of power supply	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Laser power	<7mW	<10-15mW
Laser wavelength	630-650 nm	505-550 nm
Laser class	II	II
Laser working range	Max. 20 m	Max. 30 m
Weight (excluding accessories and batteries)	0.23 kg	0.23 kg
Year of production	2025	2025

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically-powered products should not be disposed of with household waste, but should be taken to appropriate facilities for disposal. Contact your product dealer or local authority for information on disposal. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not environmentally friendly. Unrecycled equipment poses a potential risk to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "GTX Poland") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including among others. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection under the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without the written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

DEUTSCH(DE) ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG Ebene Laser: 75-142 ; 75-143

HINWEIS: BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN, LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM NACHSCHLAGEN AUF. PERSONEN, DIE DIE ANLEITUNG NICHT GELESEN HABEN, DÜRFEN DAS GERÄT NICHT ZUSAMMENBAUEN, EINSTELLEN ODER BEDIENEN.

BESONDERE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

HINWEIS!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, beachten Sie die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften. Das Gerät wurde für einen sicheren Betrieb konzipiert. Dennoch: Installation, Wartung und Betrieb des Geräts können gefährlich sein. Wenn Sie die folgenden Verfahren befolgen, verringern Sie die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen und verkürzen die Installationszeit des Geräts

WARNUNG: Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl!

Die folgenden Sicherheitsregeln müssen beachtet werden:

- An dem Gerät dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie das Lasergerät in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf die Augen von Unbeteiligten oder Tieren. Laserstrahlung kann das Auge schädigen.
- Achten Sie immer darauf, dass das Laserlicht nicht auf reflektierende Oberflächen gerichtet ist. Eine reflektierende

Oberfläche könnte einen solchen Strahl auf den Bediener oder Dritte zurückwerfen.

- Erlauben Sie Kindern nicht, dieses Gerät zu bedienen. Erlauben Sie Kindern nicht, sich während des Aufbaus und der Benutzung des Geräts im Arbeitsbereich aufzuhalten.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Ersetzen Sie das Lasergerät nicht durch einen anderen Typ. Alle Reparaturen sollten vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden.
- Das Gerät ist mit einem Laser der Klasse 2 gemäß EN 60825-1:2014 ausgestattet.

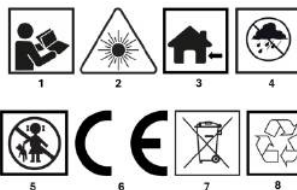
VORBEREITUNG

Das Gerät ist für die präzise Markierung von horizontalen und vertikalen Linien konzipiert.

Der Laser wird mit 2 x 1,5 V AA-Batterien betrieben, wobei zwei wiederaufladbare Batterien für den Dauerbetrieb enthalten sind.

Halten Sie sich beim Betrieb strikt an die folgenden Anweisungen, um die bestmögliche Leistung des Geräts zu gewährleisten. Eine andere Verwendung als die nachfolgend beschriebene ist nicht zulässig und kann zu Schäden am Produkt führen.

PIKTOGRAMME UND WARNHINWEISE



Lesen Sie die Betriebsanleitung, beachten Sie die darin enthaltenen Warn- und Sicherheitshinweise!

2. vorsicht Laser. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl
3. für die Verwendung in Innenräumen
4. vor Feuchtigkeit und Regen schützen
5. außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
6. das Produkt die Anforderungen der EU-Richtlinien und Normen erfüllt
7. nicht über den Hausmüll entsorgen
8. selektiv recycelt

BESCHREIBUNG DER GRAFISCHEN ELEMENTE

Die folgende Nummerierung bezieht sich auf die Komponenten des Geräts

die auf den grafischen Seiten dieses Handbuchs dargestellt sind.

Bezeichnung Abb.	Beschreibung
A	
1	Kunststoffhalterung (Magnetfuß)
2	Feststellschraube
3	Akku-Eingang
4	Stativbefestigung
5	Taste für Laseraktivierung/Lichtintensitätsänderung
6	Laserlinienfenster
7	Schalter sperren
8	Abdeckung

*** Es kann zu Abweichungen zwischen der Abbildung und dem tatsächlichen Produkt kommen.**

BETRIEB DES GERÄTS

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (3) und verwenden Sie 2x 1,5 V AA-Batterien speziell für dieses Produkt.
- Achten Sie auf die positive und negative Richtung der Batterie.
- Das Gerät kann direkt auf eine relativ flache Oberfläche oder auf einen Schreibtisch gestellt werden, um Messungen vorzunehmen. Es kann auch an einem Zubehörtel wie einem Verbindungsfuß, einer Wandhalterung oder einem Kamerastativ befestigt werden (1). **Schalten** Sie das Gerät mit dem Schalter (7) ein, und der Laser leuchtet auf.
- In diesem Fall ermöglicht der automatische Nivelliermodus die automatische Nivellierung des Geräts in einem Bereich von ca. ±3 Grad, wobei ein Blinken erfolgt, wenn der Winkel außerhalb des Selbstnivellierbereichs liegt.

Hinweis: Wenn der automatische Nivelliermodus läuft, ist das Drücken des Schrägstrichmodus-Schalters zu diesem Zeitpunkt unwirksam.

- Stellen Sie den Verriegelungsschalter (7) in die Verriegelungsposition und halten Sie die Taste für den Diagonalmodus (5) 2-3 Sekunden lang gedrückt, um den Diagonalmodus zu aktivieren. Während dieser Zeit wird die Laserlinie für 5 Sekunden eingeschaltet und dann für 0,2 Sekunden ausgeschaltet und blinkt langsam, um die Verwendung des nicht selbstnivellierenden Modus (d. h. des Diagonalmodus) anzuzeigen.

ACHTUNG: Personen, die empfindlich auf blinkendes Licht reagieren, sollten diese Betriebsart nicht verwenden oder während des Betriebs so vorsichtig wie möglich sein.

WARTUNG UND LAGERUNG

- An einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren, vorzugsweise in der Originalverpackung.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät verriegelt und ausgeschaltet ist, bevor Sie es bewegen.
- Wenn die Oberfläche oder andere Teile des Geräts nass geworden sind. Trocknen Sie sie vor der Lagerung.
- Verwenden Sie zum Trocknen des Geräts kein Feuer oder einen elektrischen Trockner.
- Verhindern Sie, dass das Gerät herunterfällt, reparieren Sie das Gerät nicht privat und vermeiden Sie ständige Vibrationen des Geräts.
- Kalibrieren Sie das Gerät regelmäßig.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Reinigungsmittel oder Chemikalien. Zum Reinigen des Geräts kann reines Wasser oder Wasser mit einer kleinen Menge Seife verwendet werden.
- Die Glasfenster, die die Laser abdecken, sollten mit einem weichen Tuch abgewischt und sauber gehalten werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät gesperrt und ausgeschaltet ist, bevor Sie die Batterien herausnehmen.

KIT INHALT:

- Laser 1 Stk.
- Magnetischer Halter 1 Stk.
- Batterien 1,5 V AA 2 Stk.
- Abdeckung 1 Stk.

RATING-DATEN

Kreuzlaser	75-142	75-143
Parameter	Wert	Wert
Art der Energieversorgung	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Laserleistung	<7mW	<10-15mW
Laser-Wellenlänge	630-650 nm	505-550 nm
Laser-Klasse	II	II
Laser-Arbeitsbereich	Max. 20 m	Max. 30 m
Gewicht (ohne Zubehör und Batterien)	0,23 kg	0,23 kg
Jahr der Herstellung	2025	2025

SCHUTZ DER UMWELT



Elektrisch betriebene Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer geeigneten Einrichtung zur Entsorgung zugeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Stoffe, die nicht umweltverträglich sind. Unrecycelte Geräte stellen ein potenzielles Risiko für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (im Folgenden: "GTX Polen") teilt mit, dass alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich unter anderem, alle Urheberrechte am Inhalt dieses Handbuchs (im Folgenden: "Handbuch"), einschließlich, aber nicht beschränkt auf den Text, die Fotos, die Diagramme, die Zeichnungen sowie die Zusammensetzung des Handbuchs, gehören ausschließlich GTX Poland und unterliegen dem rechtlichen Schutz gemäß dem Gesetz vom 4. Februar 1994 über Urheberrecht und verwandte Rechte (d.h. Gesetzblatt 2006 Nr. 90 Pos. 631 in der geänderten Fassung). Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichern, Ändern des gesamten Handbuchs sowie seiner einzelnen Elemente zu kommerziellen Zwecken ohne die schriftliche Zustimmung von GTX Poland ist strengstens untersagt und

kann zivil- und strafrechtliche Folgen haben.

**РУССКИЙ (RU)
ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ
Плюсский лазер: 75-142 ; 75-143**

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЛИЦАМ, НЕ ОЗНАКОМИВШИМСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ МОНТАЖ, НАСТРОЙКУ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАНИЕ!**

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности. Прибор разработан для безопасной эксплуатации. Тем не менее: установка, обслуживание и эксплуатация прибора могут быть опасными. Соблюдение следующих процедур снижает риск пожара, поражения электрическим током, травм и сократит время установки прибора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не смотрите прямо в лазерный луч!

Необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

- Не допускается внесение изменений в устройство.
- Используйте лазерное устройство в соответствии с рекомендациями производителя.
- Не направляйте лазерный луч в глаза прохожим или животным. Лазерное излучение может повредить глаз.
- Всегда следите за тем, чтобы лазерное излучение не было направлено на отражающие поверхности. Отражающая поверхность может отразить такой луч в сторону оператора или третьих лиц.
- Не допускайте детей к работе с этим прибором. Не допускайте детей в рабочую зону во время настройки и использования прибора.
- Храните неиспользуемое оборудование в сухом месте, недоступном для детей.
- Не заменяйте лазерный блок другим типом. Все ремонтные работы должны выполняться сервисной службой производителя.
- Устройство оснащено лазером класса 2 в соответствии с EN 60825-1:2014.

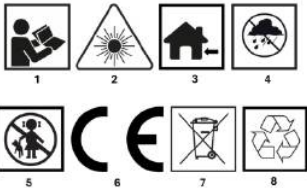
ПОДГОТОВКА

Прибор предназначен для точной разметки горизонтальных и вертикальных линий.

Лазер питается от 2 батарей типа AA напряжением 1,5 В, а для продолжительной работы в комплект входят две перезаряжаемые батареи.

Во время эксплуатации прибора действуйте строго в соответствии с приведенными ниже инструкциями, чтобы обеспечить его максимальную производительность. Использование, отличное от описанного ниже, не допускается и может привести к повреждению устройства.

ПИКТОГРАММЫ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



1. Прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в ней предупреждения и условия безопасности!
2. Осторожно, лазер. Не смотрите прямо в лазерный луч
3. Для внутреннего использования
4. Защищать от влаги, дождя
5. Хранить в недоступном для детей месте
6. Продукт соответствует требованиям директив и стандартов ЕС

7. Не выбрасывать вместе с бытовыми отходами
8. Выборочная переработка

ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

Ниже приведена нумерация компонентов устройства показаны на графических страницах данного руководства.

Обозначение Рис.	Описание
А	
1	Пластиковый держатель (магнитная подставка)
2	Зажимной винт
3	Вход для аккумулятора
4	Крепление на штатив
5	Кнопка для активации лазера/изменения интенсивности света
6	Окно лазерной линии
7	Переключатель блокировки
8	Обложка

* Возможны различия между изображением и реальным продуктом

РАБОТА УСТРОЙСТВА

- Откройте крышку батарейного отсека (3) и используйте 2x 1,5 В батареи AA , предназначенные для данного изделия.
- Обратите внимание на положительное и отрицательное направление батареи.
- Для проведения измерений прибор можно разместить непосредственно на относительно ровной поверхности или на столе. Его также можно прикрепить к какому-либо аксессуару, например, соединительному основанию, настенному кронштейну или подставке для камеры (1). Включите прибор с помощью переключателя (7), и лазер загорится.
- В этом случае режим автоматического выравнивания позволяет автоматически выравнивать прибор в диапазоне примерно ±3 градуса, мигая, когда угол выходит за пределы диапазона самовыравнивания.

Примечание: Если идет автоматический режим нивелирования, нажатие переключателя режима кресты в это время неэффективно.

- Установите переключатель блокировки (7) в положение блокировки, нажимайте и удерживайте кнопку диагонального режима (5) в течение 2-3 секунды, чтобы войти в диагональный режим. В это время лазерная линия включается на 5 секунд, а затем выключается на 0,2 секунды, чтобы медленно мигать, указывая на использование несамовыравнивающегося режима (т.е. диагонального режима).

ВНИМАНИЕ: Людям, чувствительным к мигающему свету, не следует использовать этот режим работы или быть максимально осторожными во время его работы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Хранить в сухом и хорошо проветриваемом месте, предпочтительно в оригинальной упаковке.
- Перед перемещением убедитесь, что устройство заблокировано и выключено.
- Если поверхность или другие части прибора намокли. Высушите их перед хранением.
- Не используйте для сушки прибора огонь или электросушилку.
- Не допускайте падения прибора, не ремонтируйте прибор в частном порядке и не допускайте постоянной вибрации прибора.
- Регулярно калибруйте устройство.
- Не используйте для очистки прибора сильные моющие средства или химикаты. Для очистки прибора можно использовать чистую воду или воду с небольшим количеством мыла.
- Стеклопластиковые окна, закрывающие лазеры, следует протирать мягкой тканью и содержать в чистоте.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте из него батарейки. Перед извлечением батарей убедитесь, что устройство заблокировано и выключено.

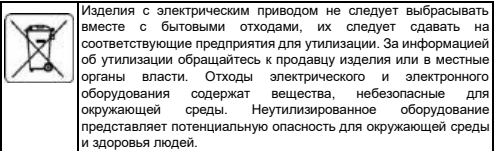
СОСТАВ НАБОРА:

- | | |
|-----------------------|-------|
| • Лазер | 1 шт. |
| • Магнитный держатель | 1 шт. |
| • Батареи 1,5 В AA | 2 шт. |
| • Крышка | 1 шт. |

РЕЙТИНГОВЫЕ ДАННЫЕ

Лазерный крест	75-142	75-143
Параметр	Значение	Значение
Тип источника питания	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Мощность лазера	<7 мВт	<10-15 мВт
Длина волны лазера	630-650 нм	505-550 нм
Лазерный класс	II	II
Диапазон работы лазера	Макс. 20 м	Макс. 30 м
Вес (без учета аксессуаров и батарей)	0,23 кг	0,23 кг
Год производства	2025	2025

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с юридическим адресом в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: "GTX Poland") сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: "Руководство"), включая, среди прочего. Все авторские права на содержание данного руководства (далее "Руководство"), включая, но не ограничиваясь его текстом, фотографиями, схемами, рисунками, а также его композицией, принадлежат исключительно GTX Poland и подлежат правовой охране в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник 2006 года № 90 пункт 631 с поправками). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства, а также его отдельных элементов без письменного согласия GTX Poland строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

MAGYARORSZÁG (HU)
AZ EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
Sík lézer: 75-142 ; 75-143

MEGJEGYZÉS: A BERENDEZÉS HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATI AZOK A SZEMÉLYEK, AKIK NEM OLVASTÁK EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, NEM VÉGEZHETIK A BERENDEZÉS ÖSSZESZERELÉSÉT, BEÁLLÍTÁSÁT VAGY ÜZEMELTETÉSÉT.

KÜLÖNLLEGES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK
MEGJEGYZÉS!

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, kövesse az abban foglalt figyelemztetéseket és biztonsági feltételeket. A készüléket biztonságos működésre tervezték. Mindazonáltal: a készülék telepítése, karbantartása és üzemeltetése veszélyes lehet. A következő eljárások betartása csökkenti a tűz, az áramütés, a sérülés veszélyét, és csökkenti a készülék telepítési idejét

FIGYELMEZTETÉS: Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba!

A következő biztonsági szabályokat be kell tartani:

- Az egységen semmilyen módosítás nem végezhető.
- A lézérkészüléket a gyártó ajánlásainak megfelelően használja.
- Ne irányítsa a lézersugarat a járókelők vagy állatok szeme felé. A lézersugárzás károsíthatja a szemet.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a lézérfény ne irányuljon fényvisszaverő felületekre. A fényvisszaverő felület ugyanis visszaverheti a sugárnyalábot a kezelőre vagy harmadik személyekre.
- Ne engedje, hogy gyermekek kezeljék ezt a készüléket. Ne engedjen gyerekeket a munkaterületre a készülék beállítását és használatát közben.
- A fel nem használt készüléket száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Ne cserélje ki a lézerezységet más típusra. Minden javítást a gyártó szervizének kell elvégeznie.
- A készülék az EN 60825-1:2014 szabvány szerinti 2. osztályú lézermal van felszerelve.

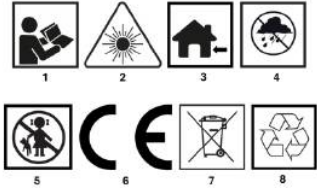
ELŐKÉSZÍTÉS

A készüléket vízszintes és függőleges vonalak pontos jelölésére tervezték.

A lézer 2x1,5 V-os AA elemmel működik, a folyamatos működéshez két újratölthető elemet tartalmaz.

Üzemeltetés közben szigorúan az alábbi utasítások szerint járjon el, hogy a készülék a lehető legjobb teljesítményt nyújtsa. Az alábbiakban leírtaktól eltérő használat nem megengedett, és a termék károsodásához vezethet.

PIKTOGRAMOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK



- 1.Olvassa el a használati utasítást, tartsa be az abban foglalt figyelmeztetéseket és biztonsági feltételeket!
- 2.Vigyázat lézer. Ne nézzon közvetlenül a lézersugárba
- 3.For beltéri használatra
- 4.Protect a nedvességtől, esőtől
- 5.Tartsa távol a gyermekektől
- 6.A termék megfelel az uniós irányelvek és szabványok követelményeinek.
- 7.Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt
- 8.Szelektíven újrahasznosított

A GRAFIKAI ELEMEEK LEÍRÁSA

Az alábbi számozás a készülék alkatrészeire utal. a jelen kézikönyv grafikus oldalain látható.

Megnevezés A. ábra	Leírás
1	Műanyag tartó (mágneses állvány)
2	Szorítócsavar
3	Akkumulátor bemenet
4	Állványos rögzítés
5	Gomb a lézer aktiválásához/fényerősségváltáshoz
6	Lézer vonal ablak
7	Zár kapcsoló
8	Borító

* A grafika és a tényleges termék között eltérések lehetnek.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

- Nyissa ki az elemtartó fedelet (3), és használjon 2x 1,5 V AA elemet, mely erre a termékre készült.
- Figyelje meg az akkumulátor pozitív és negatív irányát.
- A készüléket a mérések elvégzéséhez közvetlenül egy viszonylag sík felületre vagy egy íróasztalra lehet helyezni. Rá lehet erősíteni egy tartozékra is, például egy csatlakozó talapzatra, fali konzolra vagy kameraállványra (1) kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval (7) a lézer világítani fog.
- Ebben az esetben az automatikus szintezési mód lehetővé teszi a készülék automatikus szintezését egy körülbelül ±3 fokok tartományon belül, és világ, ha a szög az önnivellálási tartományon kívül esik.

Megjegyzés: Ha az automatikus szintezési üzemmód folyamatban van, a slash üzemmód kapcsoló megnyomása ebben az időpontban hatástalan.

- Állítsa a reteszelő kapcsolót (7) reteszelő állásba, és tartsa lenyomva az átlós üzemmód gombot (5) 2-3 másodpercig az átlós üzemmódba való belépéshez. Ez idő alatt a lézervonal 5 másodpercre bekapcsol, majd 0,2 másodpercre kikapcsol, hogy lassan villogva jelezze a nem önnivelláló üzemmód (azaz az átlós üzemmód) használatát.

FIGYELEM: A villogó fényre érzékeny személyek ne használják ezt a működési módot, vagy legyenek a lehető legóvatosabbak a működés során.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Száraz és jól szellőző helyen, lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.
- Győződjön meg róla, hogy a készüléket lezárták és kikapcsolták, mielőtt elmozdítja.
- Ha a készülék felülete vagy más részei nedvesek lettek. Tárolás előtt szárítsa meg őket.
- Ne használjon tüzet vagy elektromos száritót a készülék szárításához.
- Megakadályozza a műszer leesését, ne javítsa a műszert magánjelleggel, és kerülje a műszer folyamatos vibrálását.
- Rendszeresen kalibrálja a készüléket.
- Ne használjon erős tisztítószereket vagy vegyszereket a készülék tisztításához. A készülék tisztítására tiszta víz vagy kevés szappannal kevert víz használható.
- A lézerek fedő üveglablákat puha ruhával kell megtörölni és tisztán tartani.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. Az elemek eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van zárva és ki van kapcsolva.

KÉSZLET TARTALMA:

- Lézer 1 db.
- Mágneses tartó 1 db.
- Elemek 1,5 V AA 2 db.
- Borító 1 db.

ÉRTÉKELÉSI ADATOK

Cross lézer	75-142	75-143
Paraméter	Érték	Érték
A tápegység típusa	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Lézer teljesítmény	<7mW	<10-15mW
Lézer hullámhossz	630-650 nm	505-550 nm
Lézer osztály	II	II
Lézer működési tartománya	Max. 20 m	Max. 30 m
Tömeg (tartozékok és akkumulátorok nélkül)	0,23 kg	0,23 kg
A gyártás éve	2025	2025

KÖRNYEZETVÉDELEM

Az elektromos meghajtású termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekbe kell vinni ártalmatlanításra. Az ártalmatlanítással kapcsolatos információkért forduljon a termék kereskedőjéhez vagy a helyi hatósághoz. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaí olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek nem környezetbarátok. A nem újrahasznosított berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: "GTX Poland ") tájékoztat, hogy a jelen kézikönyv (a továbbiakban: "kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között. A jelen kézikönyv (a továbbiakban: "Kézikönyv") tartalmának valamennyi szerzői joga, beleértve többek között a szöveget, fényképeket, diagramokat, rajzokat, valamint a kézikönyv összetételét, kizárólag a GTX Poland tulajdona, és a szerzői jogról és a szomszédos jogokról szóló 1994. február 4-i törvény (azaz a módosított 2006. évi 90. sz. törvények 631. pontja) szerinti jogi védelem alatt áll. A kézikönyv egészének és egyes elemeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a GTX Poland írásos hozzájárulása nélkül szigorúan tilos, és polgári és büntetőjogi felelősségre vonást eredményezhet.

ROMÂNIA (RO)
TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE
Laser print: 75-142 ; 75-143

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ ÎI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE ASAMBLAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

DISPOZIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
NOTĂ!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea. Aparatul a fost proiectat pentru o funcționare sigură. Cu toate acestea: instalarea, întreținerea și funcționarea aparatului pot fi periculoase. Respectarea următoarelor

proceduri va reduce riscul de incendiu, șoc electric, vătămare și va reduce timpul de instalare a aparatului

AVERTISMENT: Nu priviți direct în raza laser!

Trebuie respectate următoarele reguli de siguranță:

- Unitatea nu poate fi modificată.
- Utilizați dispozitivul laser în conformitate cu recomandările producătorului.
- Nu îndreptați raza laser spre ochii trecătorilor sau ai animalelor. Radiațiile laser pot deteriora ochii.
- Asigurați-vă întotdeauna că lumina laser nu este îndreptată către suprafețe reflectorizante. O suprafață reflectorizantă ar putea reflecta o astfel de rază către operator sau către terțe părți.
- Nu permiteți copiilor să opereze acest aparat. Nu permiteți accesul copiilor în zona de lucru în timpul instalării și utilizării aparatului.
- Depozitați echipamentul neutilizat într-un loc uscat, departe de îndemâna copiilor.
- Nu înlocuiți unitatea laser cu un alt tip. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de către departamentul de service al producătorului.
- Unitatea este echipată cu un laser de clasă 2 în conformitate cu EN 60825-1:2014.

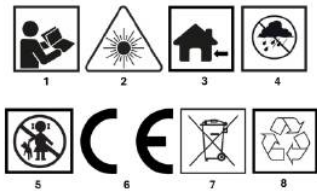
PREGĂTIRE

Dispozitivul este proiectat pentru marcarea precisă a liniilor orizontale și verticale.

Laserul este alimentat de 2 baterii AA de 1,5 V, cu două baterii reîncărcabile incluse pentru funcționare continuă.

În timpul funcționării, acționați strict în conformitate cu următoarele instrucțiuni pentru a asigura cea mai bună performanță posibilă a dispozitivului. Utilizarea altă decât cea descrisă mai jos nu este permisă și poate duce la deteriorarea produsului.

PICTOGRAME ȘI AVERTISMENTE



- 1.Citiți instrucțiunile de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță conținute în acestea!
- 2.Atenție laser. Nu priviți direct în raza laserului
- 3.Pentru utilizare în interior
- 4.Protect de umiditate, ploaie
- 5.Păstrați la îndemâna copiilor
- 6.Produsul îndeplinește cerințele directivelor și standardelor UE
- 7.Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere
- 8.Reciclați selectiv

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare Fig. A	Descriere
1	Support din plastic (support magnetic)
2	Surub de strângere
3	Baterie de intrare
4	Montare pe trepid
5	Buton pentru activarea laserului/modificarea intensității luminii
6	Fereastra liniei laser
7	Comutator de blocare
8	Acoperire

* Pot exista diferențe între grafic și produsul real

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

- Deschideți capacul bateriei (3) și utilizați 2x baterii AA de 1,5 V dedicate acestui produs.
- Rețineți direcția pozitivă și negativă a bateriei.
- Unitatea poate fi plasată direct pe o suprafață relativ plană sau pe un birou pentru a efectua măsurători. De asemenea, poate fi atașat la un accesoriu, cum ar fi o bază de conectare, un suport de perete sau un suport pentru cameră (1) porniți unitatea cu comutatorul (7) laserul se va aprinde.

- În acest caz, modul de nivelare automată permite ca unitatea să fie nivelată automat într-un interval de aproximativ ±3 grade, intermitent atunci când unghiul este în afara intervalului de nivelare automată.

Notă: Atunci când modul de nivelare automată este în curs de desfășurare, apăsarea comutatorului de mod slash în acest moment este ineficientă.

- Puneți comutatorul de blocare (7) în poziția de blocare și țineți apăsat butonul de mod diagonal (5) timp de 2-3 secunde pentru a intra în modul diagonal. În acest timp, linia laser este pornită timp de 5 secunde și apoi oprită timp de 0,2 secunde pentru a clipi încet pentru a indica utilizarea modului fără autonivelare (adică modul diagonal).

ATENȚIE: Persoanele care sunt sensibile la lumina intermitentă nu trebuie să utilizeze acest mod de funcționare sau să fie cât mai atente în timpul funcționării sale.

ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

- A se păstra într-un loc uscat și bine ventilat, de preferință în ambalajul original.
- Asigurați-vă că unitatea este încăuiată și oprită înainte de a o muta.
- Dacă suprafața sau alte părți ale instrumentului au devenit umede. Uscăți-le înainte de a le depozita.
- Nu utilizați un foc sau un uscător electric pentru a usca instrumentul.
- Evitați căderea instrumentului, nu reparați instrumentul în mod privat și evitați vibrațiile continue ale instrumentului.
- Calibrați dispozitivul în mod regulat.
- Nu utilizați detergenți puternici sau substanțe chimice pentru a curăța aparatul. Apă curată sau apă cu o cantitate mică de săpun poate fi utilizată pentru a curăța aparatul.
- Ferestrele de sticlă care acoperă laserele trebuie șterse cu o cârpă moale și păstrate curate.
- Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți bateriile. Asigurați-vă că dispozitivul este blocat și oprit înainte de a scoate bateriile.

CONȚINUT KIT:

- Laser 1 buc.
- Support magnetic 1 buc.
- Baterii 1,5 V AA 2 buc.
- Capac 1 buc.

DATE DE CLASIFICARE

Laser încrucișat	75-142	75-143
Parametru	Valoare	Valoare
Tip de sursă de alimentare	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Puterea laserului	<7mW	<10-15mW
Lungimea de undă a laserului	630-650 nm	505-550 nm
Clasa laser	II	II
Intervalul de lucru al laserului	Max. 20 m	Max. 30 m
Greutate (fără accesorii și baterii)	0,23 kg	0,23 kg
Anul de producție	2025	2025

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele acționate electric nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie duse la unitățile corespunzătoare pentru eliminare. Contactați dealerul produsului sau autoritatea locală pentru informații privind eliminarea. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin substanțe care nu sunt ecologice. Echipamentele nereciclate prezintă un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediu social în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumit în continuare: "GTX Polonia") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în temeiul Legii din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume Jurnalul de legi 2006 nr. 90, punctul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.

УКРАЇНЬСЬКА (UA)
ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНОЇ ІНСТРУКЦІЇ
Плюсний лазер: 75-142 ; 75-143

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ОСОБИ, ЯКІ НЕ ПРОЧИТАЛИ ІНСТРУКЦІЮ, НЕ ПОВИННІ ВИКОНУВАТИ МОНТАЖ, НАЛАГОДЖЕННЯ АБО ЕКСПЛУАТАЦІЮ ОБЛАДНАННЯ.

**КОНКРЕТНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
УВАГА!**

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь наведених у ній попереджень і правил техніки безпеки. Прилад сконструйовано для безпечної експлуатації. Тим не менш: встановлення, обслуговування та експлуатація приладу можуть бути небезпечними. Дотримання наведених нижче процедур зменшить ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травм і скоротить час встановлення приладу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не дивіться прямо на лазерний промінь!

Необхідно дотримуватися наступних правил безпеки:

- Забороняється вносити будь-які зміни в конструкцію пристрою.
- Використовуйте лазерний пристрій відповідно до рекомендацій виробника.
- Не спрямовуйте лазерний промінь в очі перехожим або тваринам. Лазерне випромінювання може пошкодити очі.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб лазерне світло не було спрямоване на відбиваючі поверхні. Відбиваюча поверхня може відбити промінь у бік оператора або третіх осіб.
- Не дозволяйте дітям користуватися цим приладом. Не дозволяйте дітям перебувати в робочій зоні під час налаштування та використання приладу.
- Зберігайте невикористане обладнання в сухому та недоступному для дітей місці.
- Не замінюйте лазерний блок іншим типом. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися сервісною службою виробника.
- Пристрій оснащений лазером класу 2 відповідно до EN 60825-1:2014.

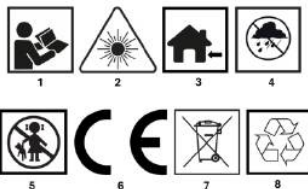
ПІДГОТОВКА

Пристрій призначений для точної розмітки горизонтальних і вертикальних ліній.

Лазер живиться від батарейок 2x1,5 В типу AA з двома перезаряджаємими батареями для безперервної роботи.

Під час експлуатації дійте суворо відповідно до наведених нижче інструкцій, щоб забезпечити найкращу продуктивність пристрою. Використання, відмінне від описаного нижче, не допускається і може призвести до пошкодження пристрою.

ПІКТОГРАМИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень і правил техніки безпеки, що містяться в ній!
2. Обережно лазер. Не дивіться прямо в лазерний промінь
3. Для використання в приміщенні
4. захищати від вологи, дощу
- 5 Зберігати в недоступному для дітей місці
6. продукт відповідає вимогам директив і стандартів ЄС
7. не утилізувати разом з побутовими відходами
8. вибірково переробляється

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Нумерація нижче відноситься до компонентів пристрою показаних на графічних сторінках цього посібника

Позначення Рис.	Опис
A	
1	Пластиковий тримач (магнітна підставка)

2	Затисний гвинт
3	Вхід для акумулятора
4	Кріплення на штатив
5	Кнопка для активації лазера/зміни інтенсивності світла
6	Вікно лазерної лінії
7	Перемикач блокування
8	Обкладинка

*** Між графічним зображенням та реальним продуктом можуть бути відмінності**

РОБОТА ПРИСТРОЮ

- Відкрийте кришку **батарейного** відсіку **(3)** і використовуйте 2 батарейки 1,5 В типу AA , призначені для цього виробу.
- Зверніть увагу на позитивний і негативний напрямки батарей.
- Прилад можна розмістити безпосередньо на відносно рівній поверхні або на столі для проведення вимірювань. Його також можна прикріпити до аксесуарів, таких як з'єднувальна база, настінний кронштейн або підставка для камери **(1)** **Уважність** прилад за допомогою вимикача **(7)**, лазер загориться.
- У цьому випадку режим автоматичного нівелювання дозволяє пристрою автоматично вирівнюватися в діапазоні приблизно ±3 градуси, блимаючи, коли кут виходить за межі діапазону самовирівнювання.

Примітка: У режимі автоматичного нівелювання натискання перемикача режиму косої риски в цей час є неефективним.

- Встановіть перемикач блокування **(7)** в положення блокування і натисніть і утримуйте кнопку діагонального режиму **(5)** протягом 2-3 секунд, щоб увійти в діагональний режим. У цей час лазерна лінія вмикається на 5 секунд, а потім вмикається на 0,2 секунди і починає повільно блимати, вказуючи на використання режиму, що не передбачає самовирівнювання (тобто діагонального режиму).

УВАГА: Люди, чутливі до миготливого світла, не повинні використовувати цей режим роботи або бути максимально обережними під час його роботи.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігати в сухому і добре провітрюваному місці, бажано в оригінальній упаківці.
- Перед переміщенням переконайтеся, що пристрій заблоковано та вимкнено.
- Якщо поверхня або інші частини приладу стали вологими. Висушіть їх перед зберіганням.
- Не використовуйте вогонь або електричну сушарку для сушіння приладу.
- Запобігайте падінню приладу, не ремонтуйте прилад самостійно та уникайте постійної вібрації приладу.
- Регулярно калібруйте пристрій.
- Не використовуйте сильні миючі засоби або хімікати для чищення приладу. Для очищення пристрою можна використовувати чисту воду або воду з невеликою кількістю мила.
- Скляні вікна, що закривають лазери, слід протирати м'якою тканиною і тримати в чистоті.
- Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, вийміть батареї. Перш ніж виймати батареї, переконайтеся, що пристрій заблоковано та вимкнено.

ВМІСТ НАБОРУ:

- Лазер 1 шт.
- Магнітний тримач 1 шт.
- Батарейки 1.5 V AA 2 шт.
- Обкладинка 1 шт.

РЕЙТИНГОВІ ДАНІ

Перехресний лазер	75-142	75-143
Параметр	Значення	Значення
Тип джерела живлення	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Потужність лазера	<7 мВт	<10-15 мВт
Довжина хвилі лазера	630-650 нм	505-550 нм
Лазерний клас	II	II

- Laser 1 ks.
- Magnetický držák 1 ks.
- Baterie 1,5 V AA 2 ks.
- Obálka 1 ks.

ÚDAJE O HODNOCENÍ

Křížový laser	75-142	75-143
Parametr	Hodnota	Hodnota
Typ napájení	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Výkon laseru	<7mW	<10-15mW
Vlnová délka laseru	630-650 nm	505-550 nm
Laserová třída	II	II
Pracovní rozsah laseru	Max. 20 m	Max. 30 m
Hmotnost (bez příslušenství a baterií)	0,23 kg	0,23 kg
Rok výroby	2025	2025

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektrický poháněný výrobek by neměl být likvidován společně s domovním odpadem, ale měl by být odvezen do příslušných zařízení k likvidaci. Informace o likvidaci získáte u prodejce výrobku nebo na místním úřadě. Odpad z elektrických a elektronických zařízení obsahuje látky, které nejsou šetrné k životnímu prostředí. Nerecyklovatelná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "GTX Poland") oznamuje, že veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), včetně mj. Veškerá autorská práva k obsahu této příručky (dále jen "příručka"), mimo jiné včetně jejího textu, fotografií, schémat, nákrese, jakož i jejího složení, náleží výhradně společnosti GTX Polsko a podléhají právní ochraně podle zákona ze dne 4. února 1994 o autorském právu a právech s ním souvisejících (tj. Sb. zákonů 2006 č. 90 položka 631 v platném znění). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování, upravování pro komerční účely celého manuálu i jeho jednotlivých prvků bez písemného souhlasu společnosti GTX Poland je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestněprávní odpovědnost.

SLOVENSKO (SK)

PREKLAD PŮVODNÝCH POKYNOV

Rovinný laser: 75-142 ; 75-143

POZNÁMKA: PŘED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE SI HO PRE BUĎÚCE POUŽITIE. OSOBY, KTORÉ SI NÁVOD NEPREČÍTALI, BY NEMALI VYKONÁVAŤ MONTÁŽ, NASTAVENIE ALEBO PREVÁDZKU ZARIADENIA.

OSOBNITÉ BEZPEČNOSTNÉ USTANOVENIA

POZOR!

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené upozornenia a bezpečnostné podmienky. Spotrebič bol navrhnutý na bezpečnú prevádzku. Napriek tomu: inštalácia, údržba a prevádzka spotrebiča môžu byť nebezpečné. Dodržiavanie nasledujúcich postupov zníži riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom, zranenia a skráti čas inštalácie spotrebiča

VAROVANIE: Nedívať sa priamo do laserového lúča!

Je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Na jednotke sa nesmú vykonávať žiadne úpravy.
- Laserové zariadenie používajte v súlade s odporúčaniami výrobcu.
- Nesmerujte laserový lúč do očí okolostojacích osôb alebo zvierat. Laserové žiarenie môže poškodiť oko.
- Vždy dbajte na to, aby laserové svetlo nesmerovalo na reflexné povrchy. Reflexný povrch by potom mohol odrážať takýto lúč smerom k obsluhu alebo tretím osobám.
- Nedovoľte deťom obsluhovať tento spotrebič. Počas nastavovania a používania spotrebiča nepovoľte deťom vstup do pracovného priestoru.
- Nepoužívané zariadenie skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Laserový jednotku nevymieňajte za iný typ. Všetky opravy by malo vykonávať servisné oddelenie výrobcu.
- Zariadenie je vybavené laserom triedy 2 v súlade s normou EN 60825-1:2014.

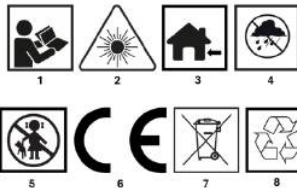
PŘÍPRAVA

Zariadenie je určené na presné značenie horizontálnych a vertikálnych čiar.

Laser je napájaný batériami 2x1,5 V AA, pričom súčasťou balenia sú dve nabitelne batérie na nepretržitú prevádzku.

Počas prevádzky postupujte presne podľa nasledujúcich pokynov, aby ste zabezpečili čo najlepší výkon zariadenia. Iné použitie, ako je opísané nižšie, nie je povolené a môže viesť k poškodeniu výrobku.

PIKTOGRAMY A VÝSTRAHY



1. Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte upozornenia a bezpečnostné podmienky v ňom uvedené!
2. Caution laser. Nedívať sa priamo do laserového lúča
3. For vnútorné použitie
4. Protect pred vlhkosťou, dažďom
5. Keep mimo dosahu detí
6. Výrobok spína požiadavky smerníc a noriem EÚ
7. Nevychádzajte spolu s domovým odpadom
8. Selektívne recyklované

OPIS GRAFICKÝCH PRVKOV

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na komponenty zariadenia zobrazené na grafických stranách tejto príručky.

Označenie Obr. A	Popis
1	Plastový držiak (magnetický stojan)
2	Upínacia skrutka
3	Vstup pre batériu
4	Montáž na stenu
5	Tlačidlo na aktiváciu lasera/zmenu intenzity svetla
6	Okno laserovej čiary
7	Spínač zámku
8	Obal

* Medzi grafickým zobrazením a skutočným produktom môžu byť rozdiely

PREVÁDZKA ZARIADENIA

- Otvorte kryt batérií (3) a použite 2x 1,5 V batérie AA určené pre tento výrobok.
- Všimnite si kladný a záporný smer batérie.
- Prístroj možno na meranie umiestniť priamo na relatívne rovný povrch alebo na stôl. Možno ju tiež pripíchnuť k príslušenstvu, ako je spojovacia základňa, nástenný držiak alebo stojan na kameru (1) Zapnite jednotku pomocou spínača (7) a laser sa rozsvieti.
- V tomto prípade režim automatickej nivelácie umožňuje automatické vyrovnanie prístroja v rozsahu približne ± 3 stupne, pričom bliká, keď je uhol mimo rozsahu samonivelácie.

Poznámka: Keď prebieha režim automatického vyrovnávania, stlačenie prepínača režimu lomítka v tomto čase je neúčinné.

- Nastavte prepínač zámku (7) do polohy zámku a stlačením a podržaním tlačidla diagonálneho režimu (5) na 2-3 sekundy vstúpte do diagonálneho režimu. Počas tohto času sa laserová čiara zapne na 5 sekúnd a potom sa na 0,2 sekundy vypne, aby pomaly blikala a signalizovala použitie režimu bez samonivelácie (t. j. diagonálneho režimu).

UPOZORNENIE: Osoby citlivé na blikajúce svetlo by nemali používať tento režim prevádzky alebo by mali byť počas jeho prevádzky čo najopatrnejší.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, najlepšie v pôvodnom obale.
- Pred premiestňovaním zariadenia sa uistite, že je uzamknuté a vypnuté.
- Ak sa povrch alebo iné časti prístroja namočili. Pred uskladnením ich vysušte.
- Na sušenie prístroja nepoužívajte oheň ani elektrickú sušičku.

- Zabráňte pádu prístroja, neopravujte prístroj súkromne a zabráňte nepretržitým vibráciám prístroja.
- Zariadenie pravidelne kalibrujte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani chemikálie. Na čistenie prístroja môžete použiť čistú vodu alebo vodu s malým množstvom mydla.
- Sklenené okná zakrývajúce lasery by sa mali utierať mäkkou handričkou a udržiavať v čistote.
- Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, vyberte batérie. Pred vybratím batérií sa uistite, že je zariadenie zamknuté a vypnuté.

OBSAH SADY:

- Laser 1 ks.
- Magnetický držiak 1 ks.
- Batérie 1,5 V AA 2 ks.
- Obal 1 ks.

ÚDAJE O HODNOTENÍ

Křížový laser	75-142	75-143
Parameter	Hodnota	Hodnota
Typ napájania	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Výkon lasera	<7mW	<10-15 mW
Vlnová dĺžka lasera	630-650 nm	505-550 nm
Laserová trieda	II	II
Pracovný rozsah lasera	Max. 20 m	Max. 30 m
Hmotnosť (bez príslušenstva a batérií)	0,23 kg	0,23 kg
Rok výroby	2025	2025

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektrický poháňaný výrobky by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom, ale mali by sa odniesť do príslušných zariadení na likvidáciu. Informácie o likvidácii vám poskytne predajca výrobku alebo miestny úrad. Odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje látky, ktoré nie sú šetrné k životnému prostrediu. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "GTX Poland ") oznamuje, že všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane. Všetky autorské práva k obsahu tejto príručky (ďalej len "príručka"), okrem iného vrátane jej textu, fotografií, schém, náčrtov, ako aj jej kompozície, patria výlučne spoločnosti GTX Poland a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo 4. februára 1994 o autorskom práve a súvisiacich právach (t. j. Zbierka zákonov 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších predpisov). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava na komerčné účely celej príručky, ako aj jej jednotlivých prvkov bez písomného súhlasu spoločnosti GTX Poland je prísne zakázané a môže mať za následok občianskoprávnu a trestnoprávnu zodpovednosť.

SLOVENSKI (SL)
 PREVOD IZ VIRNIH NAVODIL
 Ravninský laser: 75-142 ; 75-143

OPOMBA: PRED UPORABO OPREME NATANČNO PREBERITE TA PRÍROČNÍK IN GA SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. OSEBE, KI NISO PREBRALI NAVODIL, NE SMEJO OPRAVLJATI MONTÁŽE, NASTAVLJANJA ALI DELOVANJA OPREME.

POSEBNE VARNOSTNE DOLOČBE

POZOR!

Pozorno preberite navodila za uporabo, upošteievajte v njih navedena opozorila in varnostne pogoje. Naprava je bila zasnovana za varno delovanie. Kľúčom temu so lahko nainštalujete, udržiavate a delovate naprava nevarni. Z upoštevaním nasledných postupkov boste znižovali nevarnosť požara, elektrického udaru, poškodení na skrajší čas nainštalujete aparata

OPOZORILO: Ne glejte neposredno v laserskí žarek!

Upošteievati je treba naslednjá varnostná pravidlá:

- Na enoti ni dovoljeno izvajať nobených sprememb.
- Lasersko napravo uporabíte v skladi s prípořičili proizvajalca.
- Laserskega žarka ne usmerievajte v oči mimoidošů ali živali. Lasersko sevanje lahko poškozujú oko.

- Vedno poskrbite, da laserská svetloba ni usmeriena v odsevné povrchy. Odsevná povrchina lahko tak žarek odbie proti upravľavcovi ali tretím osobám.
- Otrokom ne dovolite, da bi uporabljali ta aparat. Otrkom ne dovolite, da bi se med nastavľaním v uporabu aparata nahajali v delovnom območju.
- Neuporabljeno opremo shranjujte na suhem mestu, nedoseglivým otrkom.
- Laserské enote ne zamenievajte z druhou vrstou. Vsa popravila naj opraví servisná služba proizvajalca.
- Naprava je opremiená z laserem rozradu 2 v skladi s štandardom EN 60825-1:2014.

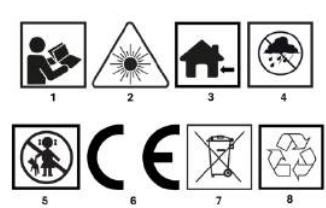
PRIPRAVA

Naprava je zasnovaná za natančnú označovanie vodoravných in navpřích črt.

Laser se napája z 2x1,5 V batერიami AA, za neprekineným delovaním pa sta priloženi dve polnili batერი.

Med delovaním strogu upošteievajte naslednjá navodila, da zagotovíte najbšš možnú delovnú naprávu. Uporaba, ki ni opisána v naďaljevanju, ni dovoljena in lahko povzročí poškozbu izdelka.

PIKTOGRAMI IN OPOZORIŁA



1. Preberite navodila za uporabo, upošteievajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebujejo!
2. Caution laser. Ne glejte neposredno v laserskí žarek
3. Za uporabo v zapřih prostorih
4. Protect pred vlago, dežem
5. Keep izven dosega otrk
6. Izdelek izpolnjuje zahteve direktív v štandardov EU
7. Ne odlagajte skupaj z gospodijnskými odpadki
8. Selektivno reciklovano

OPIS GRAFIČNÍH ELEMENTOV

Številčenje v naďaljevanju se nanaša na sestavné dele naprávy prikazano na grafičnách stranéh tega príročníka.

Oznaka Slika A	Opis
1	Plastiční nosilec (magnetno stojalo)
2	Prítřidlný víjak
3	Vhodná batéria
4	Prítříditev na stativ
5	Gumb za aktivovanie laserja/izmenjavu jakosti svetlobe
6	Okno laserske črte
7	Stikalo za zaklepanje
8	Pokrov

* Med grafičným prikazom in dejanským izdelkom so lahko različe

DELOVANJE NAPRAVE

- Odprite pokrov za batერი (3) in uporabíte 2x 1,5 V batერი AA , nainštalovane temu izdelku.
- Upošteievajte pozitivnú in negativnú smer batერი.
- Napravo lahko postavíte neposredno na rozmeroma ravno povrchinu ali na mizo in opravíte meritev. Prítřidíte jo lahko tudi na dodatno opremo, kot so povezovalní podstavce, štenski nosielec ali stojalo za kameru (1), vklopíte enoto s stikalom (7) in laser se prige.
- V tem prímeru náčin samodejne izravnave omogoča samodejno izravnavo enote v območju približnú ±3 stopinje, pri čemer utripa, kaďar je kot zunaj območja samodejne izravnave.

Opomba: Ko je v teku náčin samodejne izravnavy, je prítisk stikala za poševný náčin v tem trenutku neúčinný.

- Nastavíte stikalo za zaklepanje (7) v položaj za zaklepanje ter pritisnete in držiťte gumb za diagonálný náčin (5) 2-3 sekundy, da preklopíte v diagonálný náčin. V tem čase se za 5 sekund vklopi laserská črta, nato pa se za 0,2 sekundy izklopi in začne počasi

utripati, da označi uporabo načina brez samoniveliranja (tj. diagonalnega načina).

POZOR: Ljudje, ki so občutljivi na utripajočo svetlobo, naj ne uporabljajo tega načina delovanja oziroma naj bodo med delovanjem čim bolj previdni.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Shranjujte v suhem in dobro prezračevanem prostoru, po možnosti v originalni embalaži.
- Pred premikanjem naprave se prepričajte, da je zaklenjena in izklopljena.
- Če so površina ali drugi deli instrumenta mokri. Pred shranjevanjem jih posušite.
- Za sušenje instrumenta ne uporabljajte ognja ali električnega sušilnika.
- Preprečite, da bi instrument padel, ne popravljajte instrumenta zasebno in se izogibajte stalnim vibracijam instrumenta.
- Napravo redno umijajte.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte močnih čistil ali kemikalij. Za čiščenje naprave lahko uporabite čisto vodo ali vodo z majhno količino mila.
- Steklena okna, ki pokrivajo laserje, je treba brisati z mehko krpo in jih vzdrževati čiste.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odstranite baterije. Preden odstranite baterije, se prepričajte, da je naprava zaklenjena in izklopljena.

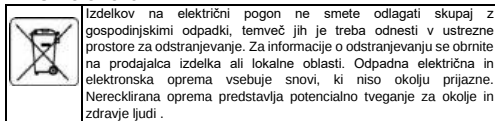
VSEBINA KOMPLETA:

- Laser 1 kos.
- Magnetno držalo 1 kos.
- Baterije 1,5 V AA 2 kosa.
- Pokrov 1 kos.

PODATKI O OCENJEVANJU

Križni laser	75-142	75-143
Parameter	Vrednost	Vrednost
Vrsta napajanja	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Moč laserja	<7mW	<10-15mW
Valovna dolžina laserja	630-650 nm	505-550 nm
Laserski razred	II	II
Delovno območje laserja	Max. 20 m	Max. 30 m
Teža (brez dodatkov in baterij)	0,23 kg	0,23 kg
Leto izdelave	2025	2025

VARSTVO OKOLJA



Izdelkov na električni pogon ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki, temveč jih je treba odnesti v ustrezno prostoro za odstranjevanje. Za informacije o odstranjevanju se obrnite na prodajalca izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso okolju prijazne. Nereciklirana oprema predstavlja potencialno tveganje za okolje in zdravje ljudi.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa s sedežem w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju: "GTX Poland") obvešča, da so vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "Priročnik"), med drugim tudi. Vse avtorske pravice na vsebini tega priročnika (v nadaljevanju: "priročnik"), med drugim tudi na njegovem besedilu, fotografijah, diagramih, risbah in sestavi, pripadajo izključno družbi GTX Polska in so predmet pravnega varstva v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorski in sorodnih pravicah (tj. Uradni list 2006, št. 90, točka 631 s spremembami). Kopiranje, obdelava, objava, spreminjanje celotnega priročnika in njegovih posameznih elementov v komercialne namene brez pisnega soglasja družbe GTX Poland je strogo prepovedano in lahko povzroči civilno in kazensko odgovornost.

LIETUVA (LT) ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS Plokštuminis lazeris: 75-142 ; 75-143

PASTABA: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI ĮRANGĄ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEITYJE. ASMENYS, NESKAITĘ ŠIOS INSTRUKCIJOS, NETURĖTŲ MONTUOTI, REGULIUOTI AR EKSPLOATUOTI ĮRANGOS.

KONKREČIOS SAUGOS NUOSTATOS DĖMESIO!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos reikalavimų. Prietaisas suprojektuotas taip, kad jį būtų galima saugiai eksploatuoti. Nepaisant to: prietaiso montavimas, priežiūra ir eksploatavimas gali būti pavojingi. Laikydami toliau nurodytų procedūrų sumažinsite gaisro, elektros smūgio, sužalojimų riziką ir sutrumpinsite prietaiso montavimo laiką

ĮSPĖJIMAS: nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį!

Būtina laikytis šių saugos taisyklių:

- Įrenginio negalima modifikuoti.
- Lazerinį prietaisą naudokite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Nenukreipkite lazerio spindulio į pašalinį asmenų ar gyvūnų akis. Lazerio spinduliuotė gali pažeisti akis.
- Visada užtikrinkite, kad lazerio šviesa nebūtų nukreipta į atspindinčius paviršius. Atspindintis paviršius gali atspindėti tokį spindulį į operatorių arba trečiąsias šalis.
- Neleiskite vaikams naudotis šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams būti darbo zonoje prietaiso montavimo ir naudojimo metu.
- Nenaudojamą įrangą laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nepakeiskite lazerio įrenginio kito tipo įrenginiu. Visus remonto darbus turi atlikti gamintojo aptarnavimo skyrius.
- Įrenginyje įrengtas 2 klasės lazeris pagal standartą EN 60825-1:2014.

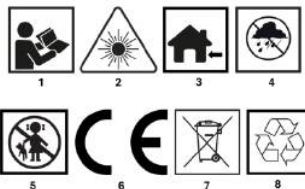
PARUOŠIMAS

Prietaisas skirtas tiksliam horizontalių ir vertikalų linijų žymėjimui.

Lazerį maitina 2x1,5 V AA tipo baterijos, pridamos dvi įkraunamos baterijos, kad lazeris veiktų nepertraukiamai.

Eksploatacijos metu griežtai laikykitės toliau pateiktų nurodymų, kad užtikrintumėte geriausia įmanomą prietaiso veikimą. Naudoti prietaisą kitaip, nei aprašyta toliau, draudžiama ir dėl to gali būti sugadintas prietaisas.

PIKTOGRAMOS IR ĮSPĖJIMAI



- Perskaitykite naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų įspėjimų ir saugos sąlygų!
- Caution lazeris. Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį
- For vidaus naudojimo
- Protect nuo drėgmės, lietaus
- Keep vaikams nepasiekiamoje vietoje
- Produkatas atitinka ES direktyvų ir standartų reikalavimus
- Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis
- Selektyviai perdirbta

GRAFINIŲ ELEMENTŲ APAŖŠYMAS

Toliau pateikiama prietaiso sudedamųjų dalių numeracija pavaizduoti šio vadovo grafiniuose puslapiuose.

Pavadinimas A pav.	Aprašymas
1	Plastikinis laikiklis (magnetinis stovas)
2	Prispaudimo varžtas
3	Akumulatoriaus įvestis
4	Trikojo tvirtinimas
5	Mygtukas lazeriui įjungti / šviesos intensyvumui keisti
6	Lazerio linijos langas
7	Užrakto jungiklis
8	Viršelis

* Gali būti skirtumų tarp grafikos ir faktinio gaminio

PIRIETAISO VEIKIMAS

- Atidarykite baterijų dangtelį (3) ir naudokite 2x 1,5 V AA baterijas, skirtas šiam gaminiui.

- Atkreipkite dėmesį į teigiamą ir neigiamą akumulatoriaus kryptį.
- Matavimams atlikti prietaisą galima padėti tiesiai ant santykinai lygaus paviršiaus arba ant stalo. Jį taip pat galima pritvirtinti prie priedų, pavyzdžiui, jungiamojo pagrindo, sieninio laikiklio arba kameros stovo (1) įjunkite įrenginį jungikliu (7), ir lazeris užsieds.
- Tokiu atveju automatinio niveliavimo režimas leidžia automatiškai išlyginti įrenginį maždaug ±3 laipsnių diapazone ir mirksi, kai kampas yra už savaiminio niveliavimo diapazono ribų.

Pastaba: Kai veikia automatinio niveliavimo režimas, šiuo metu paspausti pasvirusio režimo jungiklį neveiksims.

- Nustatykite užrakto jungiklį (7) į užrakto padėtį ir paspauskite bei 2-3 sekundes palaikykite įstrižainės režimo mygtuką (5), kad jungtumėt įstrižainės režimą. Per tą laiką lazerio linija 5 sekundes jungiama, o po to 0,2 sekundės išjungiama, kad lėtai mirksėtų ir parodytų, jog naudojamas ne savaiminio niveliavimo režimas (t. y. įstrižainės režimas).

DĖMESIO: Žmonės, kurie yra jautrūs mirksinčiai šviesai, neturėtų naudoti šio režimo arba turėtų būti kuo atsargesni jo veikimo metu.

PIRIEŽIURA IR SAUGOJIMAS

- Laikykite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, geriausia originalioje pakuotėje.
- Prieš perkeldami įrenginį įsitikinkite, kad jis užrakintas ir išjungtas.
- Jei prietaiso paviršius ar kitos jo dalys sušlapo. Prieš laikydami jas išdžiovinkite.
- Nenaudokite ugnies ar elektrinio džiovintuvo prietaisui džiovinti.
- Saugokite prietaisą nuo kritimo, neremontuokite prietaiso privačiai ir venkite nuolatinių prietaiso vibracijų.
- Reguliariai kalibruokite prietaisą.
- Prietaiso valymui nenaudokite stiprių ploviklių ar cheminių medžiagų. Prietaisui valyti galima naudoti švarų vandenį arba vandenį su nedideliu kiekiu muilo.
- Lazerius dengiančius stiklinius langus reikia nuvalyti minkšta šluoste ir palaikyti švarą.
- Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite baterijas. Prieš išimdami baterijas įsitikinkite, kad prietaisas yra užrakintas ir išjungtas.

RINKINIO TURINYS:

- Lazeris 1 vnt.
- Magnetinis laikiklis 1 vnt.
- 1,5 V AA tipo baterijos 2 vnt.
- Viršelis 1 vnt.

VERTINIMO DUOMENYS

Kryžminis lazeris	75-142	75-143
Parametras	Vertė	Vertė
Maitinimo šaltinio tipas	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Lazerio galia	<7 mW	<10-15 mW
Lazerio bangos ilgis	630-650 nm	505-550 nm
Lazerio klasė	II	II
Lazerio veikimo diapazonas	Didžiausia. 20 m	Didžiausia. 30 m
Svoris (be priedų ir baterijų)	0,23 kg	0,23 kg
Gamybos metai	2025	2025

APLINKOS APSAUGA



Elektra varomų gaminių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, juos reikia pristatyti į atitinkamas utilizavimo vietas. Dėl informacijos apie šalinimą kreipkitės į gaminio pardavėją arba vietos valdžios instituciją. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra nekenksmingos aplinkai. Neperdurkite įranga kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" ("Spółka komandytowa"), kurios registruota buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 (toliau - "GTX Poland") informuoja, kad visos autorij teisės į šio vadovo (toliau - "Vadovas") turinį, įskaitant, be kita ko, Visos autorij teisės į šio vadovo (toliau - Vadovas) turinį, įskaitant, be neapsiribojant, jo tekstą, nuotraukas, diagramas, brėžinius, taip pat jo kompoziciją, priklauso tik GTX Poland ir yra teisinės apsaugos objektas pagal 1994 m. vasario 4 d. Autorij teisių ir gretutinių teisių įstatymą (t. y. 2006 m. Įstatymų leidinio Nr. 90, 631 punktus su pakeitimais). Kopijuoti, apdoroti, skelbti, keisti visą vadovą ar atskirus jo elementus komerciniais tikslais be raštinio "GTX Polska" sutikimo yra griežtai draudžiama ir gali užtraukti civilinę ir baudžiamąją atsakomybę.

LATVIJA (LV) ORIĢINĀLS INSTRUKCIJAS TULKJOMS Plaknes lāzers: 75-142 ; 75-143

PIEZĪME: PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PERSONĀM, KAS NAV IZLASĪJUŠAS INSTRUKCIJU, NEVAJADZĒTU VEIKT IEKĀRTAS MONTĀŽU, REGULĒŠANU VAI EKSPLUATĀCIJU.

ĪPAŠI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

PIEZĪME!

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus. Ierīce ir izstrādāta drošai ekspluatācijai. Tomēr ierīces uzstādīšana, āpako, un ekspluatācija var būt bīstama. Ievērojot turpmāk minētās procedūras, samazināsit ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena, traumu risku un ierīces uzstādīšanas laiku.

BRĪDINĀJUMS: Neskatieties tieši lāzera starā!

Jāievēro šādi drošības noteikumi:

- Vienbā nedrīkst veikt nekādas izmaiņas.
- Lietojiet lāzera ierīci saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Nevirziet lāzera staru uz apkārtējo cilvēku vai dzīvnieku acīm. Lāzera starojums var bojāt acis.
- Vienmēr pārliecinieties, ka lāzera gaisma nav vērsta pret atstarojošām virsmām. Atstarojas virsma varētu atstarot šādu staru uz operatoru vai trešajām personām.
- Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci. Ierīces uzstādīšanas un lietošanas laikā neļaujiet bērniem atstāties darba zonā.
- Neizmantojot aprikojumu uzglabājiēt sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Neaizstājiet lāzera ierīci ar cita tipa ierīci. Visi remontdarbi jāveic ražotāja servisa nodalā.
- Ierīce ir aprīkota ar 2. klases lāzera saskaņā ar EN 60825-1:2014.

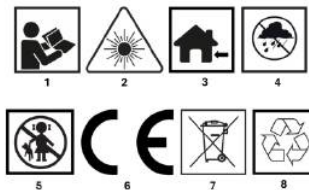
PREPARATION

Ierīce ir paredzēta precīzai horizontālo un vertikālo līniju marķēšanai.

Lāzera darbina 2x1,5 V AA baterijas, un tam ir iekļautas divas uzlādējamās baterijas, kas nodrošina nepārtrauktu darbību.

Ekspluatācijas laikā rīkojieties stingri saskaņā ar turpmāk minētajiem norādījumiem, lai nodrošinātu vislabāko iespējamo ierīces darbību. Nav atļauts lietot ierīci citādi, nekā aprakstīts turpmāk, un tas var izraisīt ierīces bojājumus.

PIKTOGRAMMAS UN BRĪDINĀJUMI



1. Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet tajā ietvertos brīdinājumus un drošības nosacījumus!
2. Caution lāzers. Neskatieties tieši lāzera staru kūlī
3. For lietošanai iekšējās
4. Protect no mitruma, lietus
5. Keep bērniem nepieejamā vietā
6. Produkts atbilst ES direktīvu un standartu prasībām.
7. Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem
8. Selektīvi pārstrādāts

GRAFISKO ELEMENTU APRAKSTS

Tālāk norādītā numerācija attiecas uz ierīces sastāvdaļām. attēlots šīs rokasgrāmatas grafiskajās lapās.

Apzīmējums A attēls	Apraksts
1	Plastmasas turētājs (magnētiskais statīvs)
2	Stiprinājuma skrūve
3	Akumulatora ievade
4	Statīva montāža
5	Poga lāzera aktivizēšanai/gaismas intensitātes mainai
6	Lāzera līnijas logs

7	Bloķēšanas slēdzis
8	Vāks

* Iespējamas atšķirības starp grafisko attēlu un faktisko produktu.

IERĪCES DARBĪBA

- Atveriet bateriju vāciņu (3) un izmantojiet 2x 1,5 V AA baterijas , kas paredzētas šim produktam.
- Nemiet vērā akumulatora pozitīvo un negatīvo virzienu.
- Mērījumu veikšanai ierīci var novietot tieši uz relatīvi līdzenas virsmas vai uz galda. To var arī piestiprināt pie palīgierīces, piemēram, savienojuma pamatnes, sienas kronšteina vai kameras statīva (1), ieslēdzot ierīci ar slēdzi (7), lāzers iedegas.
- Šādā gadījumā automātiskās izlīdzināšanas režīms ļauj ierīci automātiski izlīdzināt aptuveni ±3 grādu diapazonā, mirgojot, ja leņķis ir ārpus pašizlīdzināšanas diapazona.

Piezīme: Ja notiek automātiskās izlīdzināšanas režīms, slīpsvītras režīma slēdža nospiešana šajā laikā ir neefektīva.

- Iestatiet bloķēšanas slēdzi (7) bloķēšanas pozīcijā un nospiediet un turiet nospiestu diagonālā režīma pogu (5) 2-3 sekundes, lai ieslēgtu diagonālo režīmu. Šajā laikā lāzera līnija ieslēdzas uz 5 sekundēm un pēc tam uz 0,2 sekundēm ieslēdzas, lai lēni mirgotu, norādot, ka tiek izmantots režīms, kas nav pašizlīdzināšanas režīms (t. i., diagonālais režīms).

UZMANĪBU: Cilvēkiem, kas ir jutīgi pret mirgojošu gaismu, nevajadzētu izmantot šo darbības režīmu vai arī tā darbības laikā jābūt pēc iespējas uzmanīgiem.

APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Uzglabāt sausā un labi vēdināmā vietā, vēlams oriģinālajā iepakojumā.
- Pirms ierīces pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir aizslēgta un izslēgta.
- Ja instrumenta virsma vai citas daļas ir samirkušas. Pirms uzglabāšanas tās nosusiniet.
- Instrumenta žāvēšanai neizmantojiet uguni vai elektrisko žāvētāju.
- Nelaujiet instrumentam nokrist, neremontējiet instrumentu privāti un izvairieties no nepārtrauktas instrumenta vibrācijas.
- Regulāri kalibrējiet ierīci.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet spēcīgus mazgāšanas līdzekļus vai ķīmikālijas. Ierīces tīrīšanai var izmantot tīru ūdeni vai ūdeni ar nelielu daudzumu ziepju.
- Stikla logi, kas nosedz lāzerus, jānoslauka ar mīkstu drānu un jāuztur tīri.
- Ja ierīce netiks lietota ilgāku laiku, izņemiet baterijas. Pirms bateriju izņemšanas pārliecinieties, ka ierīce ir bloķēta un izslēgta.

KOMPLEKTA SASTĀVDAĻAS:

- Lāzera 1 gab.
- Magnētiskais turētājs 1 gab.
- 1,5 V AA baterijas 2 gab.
- Vāks 1 gab.

ROUTINGA DATI

Krusta lāzers	75-142	75-143
Parametrs	Vērtība	Vērtība
Barošanas avota tips	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Lāzera jauda	<7mW	<10-15mW
Lāzera viļņa garums	630-650 nm	505-550 nm
Lāzera klase	II	II
Lāzera darba diapazons	Maks. 20 m	Maks. 30 m
Svars (bez piederumiem un baterijām)	0,23 kg	0,23 kg
Ražošanas gads	2025	2025

VIDES AIZSARDZĪBA



Ar elektroenerģiju darbināmus izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tie jānogādā atbilstošās utilizācijas vietās. Lai iegūtu informāciju par utilizāciju, sazinieties ar sava izstrādājuma izplatītāju vai vietējo iestādi. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vielas, kas nav videi draudzīgas. Nepārstrādātas iekārtas rada potenciālu risku vīdei un cilvēku veselībai.

"GTX Poland Spółka z ierobeżoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ar juridisko adresi Varšavā, ul. Pograniczna 2/4 (turpmāk tekstā - "GTX Poland ") informē, ka visas

autoritēšības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tai skaitā, cita starpā. Visas autoritēšības uz šīs rokasgrāmatas (turpmāk tekstā - "Rokasgrāmata") saturu, tostarp, bet ne tikai uz tās tekstu, fotogrāfijām, diagrammām, zīmējumiem, kā arī uz tās kompozīciju, pieder tikai un vienīgi GTX Poland un ir pakļautas tiesiskai aizsardzībai saskaņā ar 1994. gada 4. februāra Likumu par autoritēšībām un blakustiesībām (t. l., 2006. gada Likumu Vēstnesī Nr. 90, 631. punkts ar grozījumiem). Kopēt, atspīdāt, publicēt, pārvērst komerciālos nolūkos visu Rokasgrāmatu, kā arī tās atsevišķus elementus bez GTX Poland rakstiskas piekrišanas ir stingri aizliegti, un tas var novest pie civiltiesiskās un kriminālatbildības.

EESTI (EE)
ORIGINALJUHIISTE TÖLGE
Tasandiline laser: 75-140 ; 75-141

MÄRKUS: ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV KASUTUSJUHEEND HOOLIKALT LÄBI JA SÄILITAGE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. ISIKUD, KES EI OLE KASUTUSJUHEENDIT LUGENUD, EI TOHI TEOSTADA SEADME KOKKUPANEKUT, SEADISTAMIST EGA KASUTAMIST.

KONKREETSED OHUTUSNÕUDED
MÄRKUS!

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi. Seade on projekteeritud ohutuks kasutamiseks. Siiski: seadme paigaldamine, hooldus ja kasutamine võib olla ohtlik. Järgmiste protseduuride järgimine vähendab tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu ning vähendab seadme paigaldamise aega

HOIATUS: Ärge vaadake otse laserkiirtest!

Järgmisi ohutuseeskirju tuleb järgida:

- Seadmel ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Kasutage laserseadet vastavalt tootja soovitusetele.
- Ärge kunagi suunake laserkiirt tahtlikult inimeste või loomade suunas.
- Ärge suunake laserkiirt kõrvalseisjate või loomade silmade suunas. Laserkiirgus võib silmi kahjustada.
- Veenduge alati, et laservalgu ei oleks suunatud peegeldavatele pindadele. Laserkiire peegeldav pind võib sellisel juhul peegeldada sellist kiirt operatoori või kolmandate isikute suunas.
- Ärge lubage lastel seda seadet kasutada. Ärge lubage lapsi seadme seadistamise ja kasutamise ajal tööpiirkonda.
- Säilitage kasutatama seadmeid kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asendage laserseadet teise tüübiga. Kõik remonditööd peab teostama tootja teenindusosakond.
- Seade on varustatud 2. klassi laseriga vastavalt standardile EN 60825-1:2014.

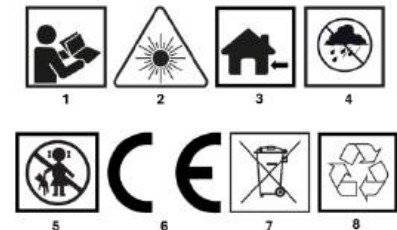
PURPOSE

Seade on mõeldud horisontaalsete ja vertikaalsete joonte täpseks määramiseks. Seadmel on ka laserlukkustustfunktsioon, mis võimaldab tähistada sirgjooni mis tahes nurga all.

Laseri toiteallikaks on Li-ion akud, mille kaks patareid on kaassadevaks tootaks.

Seadme parima võimaliku toimimise tagamiseks tegutsuge kasutamise ajal rangelt vastavalt järgmistele juhistele. Muu kui allpool kirjeldatud kasutamine ei ole lubatud ja võib põhjustada toote kahjustamist.

PIKTOGRAMMID JA HOIATUSED



- 1.Lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid hoiatusi ja ohutustingimusi!
2. Ärge vaadake otse laserkiirtest
- 3.For sisuümmides kasutamiseks
- 4.Protect niiskuse, vihma eest
- 5.Hoidke lastele kättesaamatus kohas

6. Toode vastab ELi direktiivide ja standardite nõuetele.
7. Ärge visake koos majapidamisjätmetega.
8. Valikuliselt ringlusvõetud

GRAAFILISTE ELEMENTIDE KIRJELDUS

Seadme komponentide numeratsioon on järgmine.
näidatud käesoleva juhendi graafilistel lehekülgedel.

Nimetus Joonis A	Kirjeldus
1	Statiivi pea vertikaalne
2	Juhtimisketas
3	Laser
4	Statiivi pea pööratav
5	Paigaldusplaat
6	Patareid
7	Piloot
8	Laser lift
9	Toiteallikas
10	USB laadimiskaabel
11	Plastikust käepide
12	Pea koos reduktoriga
Nimetus Joonis B	Kirjeldus
1	Eesmine laser
2	Külgmine laser
3	Alumine laser
4	Laser lüliti
5	Akupesa haakeseadeldis
6	Laser baas
Nimetus Joonis C	Kirjeldus
1	Laseri juhtpaneel
2	Kinnituskeere ¼"
3	Aku laetuse olek
4	Vertikaalsete joonte nupp
5	Horisontaalsete joonte nupp
6	Diagonaaljoone režiim
7	Režiimi muutmise nupp
8	Stroboskoobi režiim
9	Patareipesa kate
10	Kinnituskeere ½"
11	Kinnituskeere ¼"
12	Akupesa

* Graafika ja tegelik toode võivad erineda.

SEADME TÖÖ

- **Isetasandurežiim:** vajutage lüliti **joonis. B4** asendisse **ON**, et aktiveerida isetasandurežiim. Võimsuse näidik **joonis. C3** põleb eredalt, horisontaalne laserjoon **H1** on nähtav; vajutage lühidalt nuppu **joon. C5** on nähtav teine horisontaalne laserjoon **H2**. Nupu veelkordsel vajutamisel joon. C5 muudab mõlemad horisontaalsed laserjooned **H1 ja H2** nähtavaks; nende kustutamiseks vajutage lühidalt nuppu **joon. C5** kustutatakse horisontaalsed laserjooned **H1 ja H2**. Vajutage lühidalt nuppu **joon. C4**, et lülitada sisse vertikaalne laserjoon **V1**, vajutage uuesti lühidalt nuppu **joon. C4** klõpsuga kustutatakse vertikaalne laserjoon **V1**, teine klõpsuga lülitatakse sisse vertikaalne laserjoon **V2**. Vajutage nuppu **joonis. C4** lühidalt mõlemad vertikaalsed laserjooned **V1 ja V2** on nähtavad, veel üks lühiajaline nupuvajutus joon. **C4** kustutab mõlemad jooned **V1 ja V2**. Vertikaalsed laserjooned **V1 ja V2** kustutatakse täielikult. Kui laser asetatakse rohkem kui 3" nurga all kaldu olevale pinnale, hakkab laser kiiresti vilkuma, sellest annavad täiendavalt märku helisignaali. Selle parandamiseks viige laser tasasele pinnale või reguleerige pind vastavalt.

- **Impulsrežiim:** Jäta seade automaatse nivelleerimise režiimile horisontaalsed või vertikaalsed jooned peavad olema nähtavad, need, mida vajate oma tööks. Seejärel vajutage lühidalt nuppu fig. **C7** ikooni **fig. C8** süttib ja laserjoone heledus hämarub, see lülitub energiasäästurežiimi. Vajutades nuppu fig. **C7** nuppu uuesti, lülitub seade impulsrežiimi Seade läheb stroboskoopirežiimi ja valgustatud jooned või laserjoon vilgub suure kiirusega. Seda režiimi tähistab vilkuv tuli **ikooni C8** all. Vajutades uuesti lühidalt nuppu Fig. **C7**, väljutakse stroboskoopirežiimist. Samuti suureneb laseri valguse võimsus.

TÄHELEPANU: Inimesed, kes on tundlikud vilkuvale valgusele, ei tohiks seda töörežiimi kasutada või olla selle kasutamise ajal võimalikult ettevaatlik.

- **Diagonaalvalguse režiim:** Vajutage pikalt **joonist. C7** nuppu, kui seade on välja lülitatud **joon. B4** lüliti on asendis **OFF**. Seade lülitub 2 sekundi pärast diagonaalrežiimi, toitenidikaator **joon. C3** joon. ja ikoon **joon. C6** koos diagonaaljoonega näitab selle režiimi sisenemist. Laser annab ristatud laserjoone meeldetuletuseks, et see on kaldlukustuse režiimis ja ei

ole automaatselt nivelleeritud. Diagonaalrežiimist väljumiseks vajutage ja hoidke all nuppu **joon C7**. Teine võimalus sellest režiimist väljumiseks on lisada joon. **B4** nuppu asendisse **ON**. Seade väljub diagonaalrežiimist.
- **Kaugjuhtimisfunktsioon:** Pange seade automaatsesse nivelleerimisrežiimi. Vajutades kaugjuhtimispuldi nuppu **joon. A7 joon. D1** lülitate **H1 ja H2** read sisse või välja. Vajutades nuppu fig. **D2** lülitate **V1 ja V2** read sisse ja välja. Kaugjuhtimispuldi madalaima nupuga **joon. D3** kasutatakse energia säästmiseks isetasandumise, impulssrežiimi ja rea timmimise vahel lülitamiseks.
Laseri täielikuks väljalülitamiseks viige lüliti **joonisel B4** asendisse **OFF**.

HOOLDUS JA LADUSTAMINE

- Hoida kuivas ja hästi ventileeritud kohas, eelistatavalt originaalpakendis.
- Enne seadme teiseldamist veenduge, et seade on lukustatud ja välja lülitatud.
- Kui seadme pind või muud osad on märjaks saanud. Kuivatage need enne hoiustamist.
- Ärge kasutage seadme kuivatamiseks tuld või elektrikuivatit.
- Vältige seadme kukkumist, ärge parandage seadet eraviisiliselt ja vältige seadme pidevat vibratsiooni.
- Kalibreerige seade regulaarselt.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks tugevaid puhastusvahendeid ega kemikaale. Seadme puhastamiseks võib kasutada puhast vett või vett koos väikese koguse seebiga.
- Lasereid katvaid klaasaknaid tuleb pühkida pehme lapiga ja hoida puhtana.
- Kui seadet ei kasutata pikka aega, eemaldage aku. Enne aku eemaldamist veenduge, et seade on lukustatud ja välja lülitatud.

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

KOMPLEKTI SISU:

- Laser 1tk.
- Statiivi pea vertikaalne 1tk.
- Juhtimisketas 1tk.
- Statiivi pea pööratav 1tk.
- Paigaldusplaat 1tk.
- Patareid 2tk.
- Kaugjuhtimispult 1tk.
- Laser tõstja 1tk.
- Toiteallikas 1tk.
- USB laadimiskaabel 1tk.
- Plastikust hoidja 1tk.
- Pea koos reduktoriga 1tk.

RATING ANDMED

Lamellilaser		
Mudel	75-140	75-141
Laseri tööpiirkond	25m (ruumide siseruumides) .	
Toiteallika tüüp	Laetav aku 3.7V, 4000mAh	
Akuelementide tüüp	Li-on	
Laseri võimsus	<1mw	
Laseri lainepikkus	515 nm ± 10 nm	515 nm ± 10 nm
Isetasapinnaline täpsus	1mm/5m	
Kuvatud ridade arv	12 rida	16 rida
Isetasanduv vahemik	3°±1°	
Tööaeg	>4h	
Säilitustemperatuur	-20°C~70°C	
Töötemperatuur	-10°C~50°C	
Kolmjalgne niit	1/4、5/8	
Laserklass	2. klass	
IP kaitse tase	IP43	
Kaal (ilma lisaseadmete (ilma ja patareideta)	710g	710g
Tootmisaasta	2025	

KESKKONNAKAITSE



Elektritoitega tooteid ei tohiks hävitada koos olmejäätmetega, vaid need tuleks viia asjakohastesse jäätmekäitluskohtadesse. Teabe saamiseks kõrvaldamise kohta võtke ühendust oma toote edasimüüja või kohaliku omavalitsusega. Elektril- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad aineid, mis ei ole keskkonnasõbralikud. Ringluse võtmata seadmed kujutavad endast potentsiaalselt ohtu keskkonnale

	ja inimeste tervisele.
--	------------------------

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, mille registrirajgne asukoht on Varssavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi "GTX Poland") teatab, et kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas muu hulgas. Kõik autoriõigused käesoleva käsiraamatu (edaspidi "käsiraamat") sisule, sealhulgas, kuid mitte ainult, selle tekstile, fotodele, diagrammidele, joonistele ning selle koostisele kuuluvad eranditult GTX Poland'ile ja on õiguskaitsel all vastavalt 4. veebruaril 1994. aasta seadusele autoriõiguse ja sellega seotud õiguste kohta (s.o. Teataja 2006 nr 90, punkt 631, muudetud kujul). Kogu käsiraamatu ja selle üksikute elementide koopeerimine, töötlemine, avaldamine ja muutmise ärilistel eesmärkidel ilma GTX Poland'i kirjaliku nõusolekuta on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviil- ja kriminaalvastutuse.

БЪЛГАРИЯ (BG) **ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ**

Равнинен лазер: 75-142 ; 75-143

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОБОРУДВАНЕТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО И ГО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЛИЦА, КОИТО НЕ СА ПРОЧЕЛИ РЪКОВОДСТВОТО, НЕ ТРЯБВА ДА ИЗВЪРШВАТ МОНТАЖ, НАСТРОЙКА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ОБОРУДВАНЕТО.

СПЕЦИФИЧНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ!

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност. Уредът е проектиран за безопасна работа. Въпреки това: монтажът, поддръжката и експлоатацията на уреда могат да бъдат опасни. Спазването на следните процедури ще намали риска от пожар, токов удар, нараняване и ще съкрати времето за инсталиране на уреда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не гледайте директно в лазерния лъч!

Трябва да се спазват следните правила за безопасност:

- По устройството не могат да се правят никакви промени.
- Използвайте лазерното устройство в съответствие с препоръките на производителя.
- Не насочвайте лазерния лъч към очите на минувачи или животни. Лазерното лъчение може да увреди окото.
- Винаги се уверявайте, че лазерната светлина не е насочена към отразяващи повърхности. В такъв случай отразяващата повърхност може да отрази такъв лъч към оператора или трети лица.
- Не позволявайте на деца да работят с този уред. Не допускайте деца в работната зона по време на настройката и използването на уреда.
- Съхранявайте неизползваното оборудване на сухо място, недостъпно за деца.
- Не заменяйте лазерния модул с друг тип. Всички ремонти трябва да се извършват от сервизния отдел на производителя.
- Устройството е оборудвано с лазер от клас 2 в съответствие с EN 60825-1:2014.

ПОДГОТОВКА

Устройството е предназначено за прецизно маркиране на хоризонтални и вертикални линии.

Лазерът се захранва от 2x1,5 V батерии AA, като в комплекта са включени две акумулаторни батерии за продължителна работа.

По време на работа спазвайте стриктно следните инструкции, за да осигурите възможно най-добрата работа на устройството. Използване, различно от описаното по-долу, не е разрешено и може да доведе до повреда на продукта.

ПИКТОГРАМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1.Прочетете инструкциите за експлоатация, спазвайте съдържащите се в тях предупреждения и условия за безопасност!
- 2.Caution лазер. Не гледайте директно в лазерния лъч
- 3.за употреба на закрито
- 4.Protect от влага, дъжд
- 5.Кеер на място, недостъпно за деца
- 6.Продуктът отговаря на изискванията на директивите и стандартите на ЕС
- 7.Не извървяйте заедно с битовите отпадъци
- 8.Selectively рециклирани

ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ ЕЛЕМЕНТИ

Номерацията по-долу се отнася за компонентите на устройството показани на графичните страници на това ръководство.

Обозначение Фиг.	Описание
1	Пластмасов държач (магнитна стойка)
2	Затягащ винт
3	Вход за батерия
4	Монтаж на статив
5	Бутон за активиране на лазера/промяна на интензитета на светлината
6	Прозорец на лазерната линия
7	Превключател за заключване
8	Корица

* Възможно е да има разлики между графиката и действителния продукт

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Отворете капака на батериите (3) и използвайте 2x 1,5 V AA батерии , предназначени за този продукт.
- Обърнете внимание на положителната и отрицателната посока на батерията.
- Устройството може да се постави директно върху сравнително равна повърхност или върху бюро, за да се направят измервания. Той може да бъде прикрепен и към аксесоар, като например свързваща основа, стена скоба или стойка за камера (1) Включете устройството с превключателя (7) и лазерът ще светне.
- В този специален режимът на автоматично нивелиране позволява устройството да се нивелира автоматично в диапазон от приблизително ± 3 градуса, като мига, когато ъгълът е извън диапазона на самонивелиране.

Забележка: Когато е в ход режим на автоматично нивелиране, натискането на превключателя за режима на наклон в този момент е неефективно.

- Поставете превключателя за заключване (7) в положение за заключване и натиснете и задръжте бутона за диагонален режим (5) за 2-3 секунди, за да влезете в диагонален режим. През това време лазерната линия се включва за 5 секунди и след това се изключва за 0,2 секунди, за да започне да мига бавно, за да покаже използването на режим без самонивелиране (т.е. диагонален режим).

ВНИМАНИЕ: Хората, които са чувствителни към мигаща светлина, не трябва да използват този режим на работа или да бъдат възможно най-внимателни по време на работата му.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте на сухо и добре проветриво място, за предпочитане в оригиналната опаковка.
- Уверете се, че устройството е заключено и изключено, преди да го преместите.
- Ако повърхността или други части на инструмента са се намокрили. Изсушете ги преди да ги съхранявате.
- Не използвайте огън или електрическа сушилня, за да изсушите инструмента.
- Предпазвайте инструмента от падане, не поправяйте инструмента на частно и избягвайте продължителни вибрации на инструмента.
- Редовно калибрирайте устройството.
- Не използвайте силни почистващи препарати или химикали за почистване на уреда. За почистване на уреда може да се използва чиста вода или вода с малко количество сапун.
- Съгледете прозорци, покриващи лазерите, трябва да се избърсват с мека кърпа и да се поддържат чисти.

- Ne dopustite djeci da rukuju ovim uređajem. Ne dopustite djeci da ulaze u radno područje tijekom postavljanja i korištenja uređaja.
- Nekorištenu opremu čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.
- Nemojte zamijeniti lasersku jedinicu drugom vrstom. Sve popravke treba obaviti servisni odjel proizvođača.
- Uređaj je opremljen laserom klase 2 u skladu s EN 60825-1:2014.

- Лазер 1 бр.
- Магнитен държач 1 бр.
- Батерии 1,5 V AA 2 бр.
- Корица 1 бр.

Кръстосан лазер	75-142	75-143
Параметър	Стойност	Стойност
Вид на захранването	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Мощност на лазера	<7mW	<10-15mW
Дължина на лазерната вълна	630-650 nm	505-550 nm
Лазерен клас	II	II
Работен обхват на лазера	Макс. 20 m	Макс. 30 m
Тегло (без аксесоари и батерии)	0,23 кг	0,23 кг
Година на производство	2025	2025

 Захранването с електричество продукти не трябва да се извършват заедно с битовите отпадъци, а да се предават в подходящи съоръжения за изхвърляне. Съгответе се с търговията на продукта или с местните власти за информация относно изхвърлянето. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат вещества, които не са благоприятни за околната среда. Нередицираното оборудване представлява потенциален риск за околната среда и общото здраве.

HRVATSKA (HR)
PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA
Rayni laser: 75-142 ; 75-143

- Na jedinici se ne smiju vršiti nikakve izmjene.
- Koristite laserski uređaj u skladu s preporukama proizvođača.
- Ne usmjerjavajte lasersku zraku prema očima prolaznika ili životinja. Lasersko zračenje može oštetiti oko.
- Uvijek pazite da lasersko svjetlo nije usmjereno na reflektirajuće površine. Reflektirajuća površina tada bi mogla reflektirati takav snop prema operateru ili trećim stranim.

Oznaka sl. A	Opis
1	Plastični držač (magnetsko postolje)
2	Stezni vijak
3	Ulaz baterije
4	Montaža stativa
5	Gumb za aktivaciju lasera/promjenu intenziteta svjetla
6	Prozor laserske linije
7	Prekidač za zaključavanje
8	Pokriti

- Čuvati na suhom i dobro prozračenom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju.

- Проверите је ли јединица заključана и искључена прије него што је премјестите.
- Ако су површине или други дијелови инструмента мокри. Осушите их прије спремања.
- Немојте користити ватру или електричну сушилницу за сушење инструмента.
- Спријечите пад инструмента, немојте га поправљати приватно и избјегавajte континуиране вибрације инструмента.
- Редовито калибрајте уређај.
- Немојте користити јаке детерџенти или хемикалије за чишћење уређаја. За чишћење уређаја може се користити чиста вода или вода с малом количином сапуна.
- Стаклене прозоре који прекривају ласере треба обрисати меком крпом и одржавати чистима.
- Ако се уређај неће користити дуље вријеме, извадите батерије. Проверите је ли уређај заključан и искључен прије вађења батерија.

SADRŽAJ KOMPLETA:

- Laser 1 kom.
- Magnetski držač 1 kom.
- Батерије 1,5 V AA 2 ком.
- Pokriti 1 ком.

PODACI OCJENE

Križni laser	75-142	75-143
Parametarski	Vrijednost	Vrijednost
Vrsta napajanja	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Snaga lasera	<7 mW	<10-15mW
Valna duljina lasera	630-650 nm	505-550 nm
Laserska klasa	II	II
Laserski radni raspon	20 m	30 m
Težina (bez dodatne opreme i baterija)	0,23 kg	0,23 kg
Godina proizvodnje	2025	2025

ZAŠTITA OKOLIŠA



Proizvodi na električni pogon ne smiju се odlagati с kućnim отпадом, već ih треба однјети у одговарајуће објекте на одлагање. Обратите се продавачу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електроника опрема садржи твари које нису еколошки прихватљиве. Нереклирана опрема представља потенцијални ризик за околиш и људско здравље.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa са сједиштем у Варшави, ul. Pograniczna 2/4 (у даљњем тексту: "GTX Poljska") обавјештава да сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљњем тексту: "Приручник"), укључујући, између осталог, Сва ауторска права на садржај овог Приручника (у даљњем тексту "Приручник"), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво GTX Poland и подлијежу правној заштити према Закону од 4. вељаче 1994. о ауторском праву и сродним правима (тј. Копирање, обрада, објављивање, измјена у комерцијалне сврхе цијелог приручника као и његових појединачних елемената без писаног прилијепка GTX Poland строго је забрањено и може резултирати грађанском и казненом одговорношћу.

СРБИЈА (SR)
ПРЕВОД ОРИГИНАЛНИХ УПУТСТАВА
Авион ласер: 75-142 ; 75-143

НАПОМЕНА : ПРЕ УПОТРЕБЕ ОПРЕМЕ, ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ ОВО УПУТСТВО И САЧУВАЈТЕ ГА ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ. ОСОБЕ КОЈЕ НИСУ ПРОЧИТАЛЕ УПУТСТВА НЕ БИ ТРЕБАЛО ДА ВРШЕ МОНТАЖУ, ПОДЕШАВАЊЕ ИЛИ РАД ОПРЕМЕ.

ПОСЕБНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ ОДРЕДБЕ

НОТА!
Пажљиво прочитајте упутства за употребу, пратите упозорења и безбедносне услове садржане у њему. Уређај је дизајниран за безбедан рад. Ипак : инсталација, одржавање и рад уређаја могу бити опасни. Пратећи следеће процедуре ће смањити ризик од пожара, струјног удара, повреда и да ће смањити време инсталације уређаја

УПОЗОРЕЊЕ : Не гледајте директно у ласерски сноп!

Морају се поштовати следећа безбедносна правила:

- Никакве измене не могу бити направљене на уређају.

- Користите ласерски уређај у складу са препорукама произвођача.
- Не усмеравајте ласерски сноп према очима пролазника или животиња. Ласерско зрачење може оштетити око.
- Увек се уверите да ласерско светло није усмерено на рефлектујуће површине. Рефлектујућа површина би тада могла да одражава такав сноп према оператеру или трећим лицима.
- Не дозволите деци да раде овај уређај. Не дозволите деци да се налазе у радном простору током постављања и коришћења уређаја.
- Чувајте неискоришћену опрему на сувом месту ван домаћаја деце.
- Не замерајте ласерску јединицу другим типом. Све поправке треба да изврши сервисна служба произвођача.
- Уређај је опремљен ласером класе 2 у складу са ЕН 60825-1: 2014.

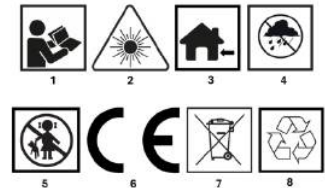
ПРИПРЕМА

Уређај је дизајниран за прецизно обележавање хоризонталних и вертикалних линија.

Ласер се напаја 2k1.5 В АА батеријама, са две пуњиве батерије укључене за континуирани рад.

Током рада, поступајте строго у складу са следећим упутствима како бисте осигурали најбоље могуће перформансе уређаја. Употреба која није описана у наставку није дозвољена и може довести до оштећења производа.

ПИКТОГРАМИ И УПОЗОРЕЊА



- 1 . Прочитајте упутства за употребу, поштујте упозорења и безбедносне услове садржане у њему!
- 2 .Цаутион ласер. Не гледајте директно у ласерски сноп
- 3 .Фор унутрашњу употребу
- 4 .Протект од влаге, кише
- 5 .Чувати ван домаћаја деце
- 6 . Производ испуњава захтеве директива и стандарда ЕУ
- 7 .До не одлагати са кућним отпадом
- 8 .Селективно рециклиран

ОПИС ГРАФИЧКИХ ЕЛЕМЕНАТА

Нумерисање у наставку односи се на компоненте уређаја приказано на графичким страницама овог приручника.

Ознака Сл. А	Опис
1	Пластични држач (магнетно постоље)
2	Стезни вијак
3	Улаз батерије
4	Монтажа статива
5	Дугме за ласерско активирање / промену интензитета светлости
6	Ласерска линија прозор
7	Прекидач за закључавање
8	Покривај

* Могу постојати разлике између графике и стварног производа

РАД УРЕЂАЈА

- Отворите поклопац батерије (3) и користите 2k 1.5 В АА батерије посвећене овом производу.
- Обратите пажњу на позитиван и негативан смер батерије.
- Јединицу се може поставити директно на релативно равну површину или на столу за мерења. Такође се може причврстити на додатну опрему као што је повезујућа база, зидни носач или постоље за камеру (1) - укључите јединицу са прекидачем (7) ласер ће се упалити.
- У овом случају, режим аутоматског нивелисања омогућава да се уређај аутоматски изравна у опсегу од приближно ± 3 степена, трепери када је угао изван опсега самонивелирања.

Напомена : Када је у току режим аутоматског изравнавања, притиском на прекидач режима косе црте у овом тренутку је неефикасан.

- Подесите прекидач за закључавање (7) у положај закључавања и притисните и држите дугме дијагоналног режима (5) за 2-3 секунде да бисте ушли у дијагонални режим. За то време, ласерска линија се укључује на 5 секунди, а затим се искључује за 0.2 секунде да полако трепери да укаже на употребу режима не самонивелисање (тј дијагонални режим).

ПАЖЊА : Људи који су осетљиви на трепћуће светло не би требало да користе овај начин рада или да буду што опрезнији током његовог рада .

ОДРЖАВАЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ

- Чувати на сувом и добро проветреном месту, по могућности у оригиналној амбалажи.
- Уверите се да је уређај закључан и искључен пре него што га померите.
- Ако је површина или други делови инструмента постали мокри. Осушите их пре складиштења.
- Немојте користити ватру или електричну сушилицу за сушење инструмента.
- Спречите инструмент од пада, не поправљајте инструмент приватно и избегавајте континуиране вибрације инструмента.
- Редовно калибрирајте уређај.
- Немојте користити јаке детерџенте или хемикалије за чишћење уређаја. Чиста вода или вода са малом количином сапуна може се користити за чишћење уређаја.
- Стаклене прозоре који покривају ласере треба обрисати меком крпом и одржавати чистом.
- Ако се уређај неће користити дужи временски период, извадите батерије. Проверите да ли је уређај закључан и искључен пре вађења батерија.

САДРЖАЈ КИТ-а:

- Ласер 1 комада.
- магнетни држач 1 комада.
- Батерије 1.5 В AA 300 бр.
- Покривај 1 комада.

РЕЈТИНГ ПОДАТАКА

крст ласерски	75-142	75-143
Параметар	Вредност	Вредност
Тип напајања	2k AA 1.5V	2k AA 1.5V
Снага ласера	<= 7 mW	<= 10-15mW
Таласна дужина ласера	630 -650 nm	505 -550 nm
Ласерска класа	II	II
Ласерски радни опсег	Макс . 20 м	Макс . 30 м
Тежина (без прибора и батерија)	0.23 кг	0.23 кг
Година производње	2025	2025

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ



Производи на електрични погон не треба одлагати са кућним отпадом, већ их треба однијети у одговарајуће објекте за одлагање. Обратите се свом продавцу производа или локалним властима за информације о одлагању. Отпадна електрична и електронска опрема садржи супстанце које нису еколошки прихватљиве. Нересиклирана опрема представља потенцијални ризик за животну средину и људско здравље.

Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Spółka komandytowa са седиштем у Варшави, ул. Pograniczna 2/4 (у даљем тексту: ГТК Польска) обавештава да су сва ауторска права на садржај овог упутства (у даљем тексту: Приручник), укључујући, између осталог, сва ауторска права на садржај овог приручника (у даљем тексту: Приручник), укључујући, али не ограничавајући се на његов текст, фотографије, дијаграме, цртеже, као и његов састав, припадају искључиво ГТК Польска и подлежу правној заштити према Закону од фебруара КСНУМКС, КСНУМКС о ауторском праву и сродним правима (тј. Часопис закона КСНУМКС бр. КСНУМКС тачка КСНУМКС са изменама и допунама). Копирање, обрада, објављивање, модификовање у комерцијалне сврхе целог приручника, као и његових појединачних елемената без писмене сагласности ГТК Польска је строго

забрањено и може довести до грађанске и кривичне одговорности.

ΕΛΛΑΔΑ (GR)
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΡΧΙΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ
Επίπεδο λείζερ: 75-142 ; 75-143

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΑΤΟΜΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΈΧΟΥΝ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΕΝ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ Ή ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας, ακολουθήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ασφαλή λειτουργία. Παρ' όλα αυτά: η εγκατάσταση, η συντήρηση και η λειτουργία της συσκευής μπορεί να είναι επικίνδυνες. Ακολουθώντας τις ακόλουθες διαδικασίες θα μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού και θα μειώσετε το χρόνο εγκατάστασης της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα λείζερ!

Πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθοι κανόνες ασφαλείας:

- Δεν επιτρέπεται να γίνουν τροποποιήσεις στη μονάδα.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή λείζερ σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Μην στρέψετε την ακτίνα λείζερ προς τα μάτια παρευρισκομένων ή ζώων. Η ακτινοβολία λείζερ μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.
- Βεβαιώστε πάντα ότι το φως λείζερ δεν κατευθύνεται σε ανακλαστικές επιφάνειες. Μια ανακλαστική επιφάνεια θα μπορούσε τότε να αντανάκλα μια τέτοια δέσμη προς τον χειριστή ή τρίτους.
- Μην επιτρέπεται στα παιδιά να χειρίζονται αυτή τη συσκευή. Μην επιτρέπεται σε παιδιά να βρίσκονται στο χώρο εργασίας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης και της χρήσης της συσκευής.
- Αποθηκεύστε τον αχρησιμοποίητο εξοπλισμό σε ξηρό μέρος μακριά από παιδιά.
- Μην αντικαταστήσετε τη μονάδα λείζερ με άλλο τύπο. Όλες οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.
- Η μονάδα είναι εξοπλισμένη με λείζερ κατηγορίας 2 σύμφωνα με το πρότυπο EN 60825-1:2014.

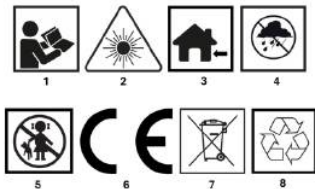
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την ακριβή σήμανση οριζόντιων και κάθετων γραμμών.

Το λείζερ τροφοδοτείται από μπαταρίες AA 2x1,5 V, με δύο εναποφορτιζόμενες μπαταρίες που περιλαμβάνονται για συνεχή λειτουργία.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, ενεργήστε αυστηρά σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής. Χρήση διαφορετική από αυτή που περιγράφεται παρακάτω δεν επιτρέπεται και μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του προϊόντος.

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τους όρους ασφαλείας που περιέχονται σε αυτές!
2. Προσοχή λείζερ. Μην κοιτάτε απευθείας στην ακτίνα λείζερ
3. For εσωτερική χρήση
4. Protect από την υγρασία, τη βροχή
5. Keep μακριά από τα παιδιά
6. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών και των προτύπων της ΕΕ
7. Μην απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
8. Selectively ανακυκλωμένο

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

Η αρίθμηση των ακολουθιών αναφέρεται στα στοιχεία της συσκευής που εμφανίζονται στις σελίδες γραφικών του παρόντος εγχειριδίου.

Ονομασία Σχ. Α	Περιγραφή
1	Πλαστική θήκη (μαγνητική βάση)
2	Βίδα σύσφιξης
3	Είσοδος μπαταρίας
4	Τοποθέτηση σε τρίποδο
5	Κουμπί για την ενεργοποίηση του λέιζερ/αλλαγή της έντασης του φωτός
6	Παράθυρο γραμμής λέιζερ
7	Διακόπτης κλειδώματος
8	Εξώφυλλο

* Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ του γραφικού και του πραγματικού προϊόντος

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ανοίξτε το κάλυμμα των μπαταριών (3) και χρησιμοποιήστε 2x 1,5 V AA μπαταρίες που προορίζονται για το συγκεκριμένο προϊόν.
- Σημειώστε τη θετική και την αρνητική κατεύθυνση της μπαταρίας.
- Η μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί απευθείας σε μια σχετική επίπεδη επιφάνεια ή σε ένα γραφείο για τη λήψη μετρήσεων. Μπορεί επίσης να προσαρτηθεί σε ένα εξάρτημα, όπως μια βάση σύνδεσης, ένα στήριγμα τοίχου ή μια βάση κάμερας (1) ενεργοποιήστε τη μονάδα με το διακόπτη (7) το λέιζερ θα ανάψει.
- Σε αυτή την περίπτωση, η λειτουργία αυτόματης ισοστάθμισης επιτρέπει την αυτόματη ισοστάθμιση της μονάδας εντός ενός εύρους περίπου ±3 μοιρών, αναβοσβήνοντας όταν η γωνία βρίσκεται εκτός του εύρους αυτόματης ισοστάθμισης.

Σημείωση: Όταν βρίσκεται σε εξέλιξη η λειτουργία αυτόματης ισοστάθμισης, το πάτημα του διακόπτη λειτουργίας slash αυτή τη στιγμή δεν είναι αποτελεσματικό.

- Θέστε το διακόπτη κλειδώματος (7) στη θέση κλειδώματος και πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί *δ ι α γ ν ώ ν ι α ς* λειτουργίας (5) για 2-3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη διαγώνια λειτουργία. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, η γραμμή λέιζερ ενεργοποιείται για 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια απενεργοποιείται για 0,2 *δ ε υ τ ε ρ ό λ ε π τ α* για να αναβοσβήνει αργά, ώστε να υποδεικνύει τη χρήση της λειτουργίας μη αυτοεπιτεδούμενης λειτουργίας (δηλ. της διαγώνιας λειτουργίας).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα άτομα που είναι ευαίσθητα στο φως που αναβοσβήνει δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτόν τον τρόπο λειτουργίας ή να είναι όσο το δυνατόν πιο προσεκτικά κατά τη λειτουργία του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Φυλάσσετε σε ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική συσκευασία.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι κλειδωμένη και απενεργοποιημένη πριν τη μετακινήσετε.
- Εάν η επιφάνεια ή άλλα μέρη του οργάνου έχουν βραχεί. Στεγνώστε τα πριν τα αποθηκεύσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε φωτιά ή ηλεκτρικό στεγνωτήριο για να στεγνώσετε το όργανο.
- Αποτρέψτε την πτώση του οργάνου, μην επισκευάζετε το όργανο ιδιαιτέρως και αποφυγείτε τις συνεχείς δονήσεις του οργάνου.
- Βαθμονομήστε τη συσκευή τακτικά.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή χημικά για τον καθαρισμό της συσκευής. Για τον καθαρισμό της συσκευής μπορεί να χρησιμοποιηθεί καθαρό νερό ή νερό με μικρή ποσότητα σαπουνιού.
- Τα γυάλινα παράθυρα που καλύπτουν τα λέιζερ πρέπει να σκουίζονται με ένα μαλακό πανί και να διατηρούνται καθαρά.
- Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κλειδωμένη και απενεργοποιημένη πριν αφαιρέσετε τις μπαταρίες.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ:

- Laser 1 τεμ.
- Μαγνητική θήκη 1 τεμ.
- Μπαταρίες 1,5 V AA 2 τεμάχια.
- Εξώφυλλο 1 τεμ.

ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Cross laser	75-142	75-143
-------------	--------	--------

Παράμετρος	Αξία	Αξία
Τύπος τροφοδοσίας	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Ισχύς λέιζερ	<7mW	<10-15mW
Μήκος κύματος λέιζερ	630-650 nm	505-550 nm
Κατηγορία λέιζερ	II	II
Εύρος λειτουργίας λέιζερ	Max. 20 m	Max. 30 m
Βάρος (χωρίς αξεσουάρ και μπαταρίες)	0,23 kg	0,23 kg
Έτος παραγωγής	2025	2025

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Τα ηλεκτροκίνητα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις για απόρριψη. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του προϊόντος σας ή την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πηχούν ουσίες που δεν είναι φιλικές προς το περιβάλλον. Ο μη ανακυκλωμένος εξοπλισμός αποτελεί πιθανό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

*GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa με έδρα στη Βαρσοβία, ul. Pograniczna 2/4 (εφεξής: "GTX Poland") ενημερώνει ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων. Όλα τα πνευματικά δικαιώματα επί του περιεχομένου του παρόντος εγχειριδίου (εφεξής: "Εγχειρίδιο"), συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων του κειμένου, των φωτογραφιών, των διαγραμμάτων, των σχεδίων, καθώς και της σύνθεσης του, ανήκουν αποκλειστικά στην GTX Poland και υπόκεινται σε νομική προστασία βάσει του νόμου της 4ης Φεβρουαρίου 1994 περί πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικών δικαιωμάτων (δηλ. Εφημερίδα της Κυβερνήσεως 2006 αριθ. 90, σημείο 631, όπως τροποποιήθηκε). Η αντιγραφή, επεξεργασία, δημοσίευση, τροποποίηση για εμπορικούς σκοπούς ολόκληρου του εγχειριδίου καθώς και των επιμέρους στοιχείων του χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση της GTX Poland απαγορεύεται αυστηρά και μπορεί να επιφέρει αστικές και ποινικές ευθύνες.

ESPAÑA (ES)

TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

Láser plano: 75-142 ; 75-143

NOTA: ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO, LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS. LAS PERSONAS QUE NO HAYAN LEÍDO LAS INSTRUCCIONES NO DEBEN REALIZAR EL MONTAJE, AJUSTE O FUNCIONAMIENTO DEL EQUIPO.

DISPOSICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

¡NOTA!

Lea atentamente el manual de instrucciones y siga las advertencias y condiciones de seguridad que contiene. El aparato ha sido diseñado para un funcionamiento seguro. No obstante: la instalación, el mantenimiento y el funcionamiento del aparato pueden ser peligrosos. Siguiendo los siguientes procedimientos reducirá el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones y reducirá el tiempo de instalación del aparato

ADVERTENCIA: ¡No mire directamente al rayo láser!

Deben respetarse las siguientes normas de seguridad:

- No está permitido realizar modificaciones en la unidad.
- Utilice el dispositivo láser de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- No dirija el rayo láser hacia los ojos de transeúntes o animales. La radiación láser puede dañar el ojo.
- Asegúrese siempre de que la luz láser no se dirija a superficies reflectantes. Una superficie reflectante podría entonces, reflejar dicho haz hacia el operador o terceras personas.
- No permita que los niños utilicen este aparato. No permita que haya niños en la zona de trabajo durante la instalación y el uso del aparato.
- Guarde el equipo no utilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- No sustituya la unidad láser por otro tipo. Todas las reparaciones deben ser realizadas por el servicio técnico del fabricante.
- La unidad está equipada con un láser de clase 2 conforme a la norma EN 60825-1:2014.

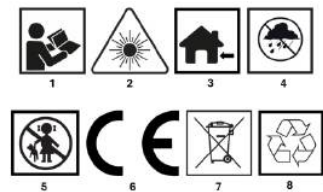
PREPARACIÓN

El dispositivo está diseñado para marcar con precisión líneas horizontales y verticales.

El láser funciona con 2 pilas AA de 1,5 V, con dos pilas recargables incluidas para un funcionamiento continuo.

Durante el funcionamiento, actúe estrictamente de acuerdo con las siguientes instrucciones para garantizar el mejor rendimiento posible del aparato. No se permite un uso distinto al descrito a continuación, ya que podría dañar el producto.

PICTOGRAMAS Y ADVERTENCIAS



- 1. Lea el manual de instrucciones y observe las advertencias y condiciones de seguridad que contiene!
- 2. Precaución láser. No mire directamente al rayo láser
- 3. Para uso en interiores
- 4. Proteger de la humedad, la lluvia
- 5. Mantener fuera del alcance de los niños
- 6. El producto cumple los requisitos de las directivas y normas de la UE
- 7. No tirar a la basura doméstica
- 8. Reciclado selectivo

DESCRIPCIÓN DE LOS ELEMENTOS GRÁFICOS

La numeración siguiente se refiere a los componentes del aparato que se muestran en las páginas gráficas de este manual.

Designación Fig. A	Descripción
1	Soporte de plástico (soporte magnético)
2	Tornillo de apriete
3	Entrada de batería
4	Montaje en trípode
5	Botón para activar el láser/cambiar la intensidad de la luz
6	Ventana de línea láser
7	Interruptor de bloqueo
8	Portada

* Puede haber diferencias entre el gráfico y el producto real

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

- Abra la tapa de las pilas (3) y utilice 2 pilas 1,5 V AA específicas para este producto.
- Observe la dirección positiva y negativa de la batería.
- La unidad puede colocarse directamente sobre una superficie relativamente plana o sobre un escritorio para realizar mediciones. También puede fijarse a un accesorio como una base de conexión, un soporte de pared o un soporte de cámara (1) encienda la unidad con el interruptor (7) el láser se encenderá.
- En este caso, el modo de autonivelación permite que la unidad se nivele automáticamente dentro de un rango de aproximadamente ±3 grados, parpadeando cuando el ángulo está fuera del rango de autonivelación.

Nota: Cuando el modo de nivelación automática está en curso, pulsar el interruptor de modo de barra oblicua en este momento no es efectivo.

- Coloque el interruptor de bloqueo (7) en la posición de bloqueo y mantenga pulsado el botón de modo diagonal (5) durante 2-3 segundos para acceder al modo diagonal. Durante este tiempo, la línea láser se enciende durante 5 segundos y luego se apaga durante 0,2 segundos para parpadear lentamente para indicar el uso del modo no autonivelante (es decir, el modo diagonal).

ATENCIÓN: Las personas sensibles a la luz intermitente no deben utilizar este modo de funcionamiento o ser lo más cuidadosas posible durante su funcionamiento.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Conservar en un lugar seco y bien ventilado, preferiblemente en el envase original.
- Asegúrese de que la unidad esté bloqueada y apagada antes de moverla.
- Si la superficie u otras partes del instrumento se han mojado. Séquelos antes de guardarlos.

- No utilice fuego ni secador eléctrico para secar el instrumento.
- Evite que el instrumento se caiga, no lo repare en privado y evite la vibración continua del instrumento.
- Calibre el aparato con regularidad.
- No utilice detergentes fuertes ni productos químicos para limpiar el aparato. Para limpiar el aparato puede utilizarse agua limpia o agua con una pequeña cantidad de jabón.
- Las ventanas de cristal que cubren los láseres deben limpiarse con un paño suave y mantenerse limpias.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas. Asegúrese de que el dispositivo está bloqueado y apagado antes de extraer las pilas.

CONTENIDO DEL KIT:

- Láser 1 ud.
- Soporte magnético 1 unidad
- Pilas 1,5 V AA 2 uds.
- Tapa 1 ud.

DATOS DE CALIFICACIÓN

Láser cruzado	75-142	75-143
Parámetro	Valor	Valor
Tipo de alimentación	2x AA 1,5 V	2x AA 1,5 V
Potencia del láser	<7mW	<10-15mW
Longitud de onda del láser	630-650 nm	505-550 nm
Clase láser	II	II
Alcance del láser	Máx. 20 m	Máx. 30 m
Peso (sin accesorios ni pilas)	0,23 kg	0,23 kg
Año de producción	2025	2025

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Los productos accionados eléctricamente no deben desecharse con la basura doméstica, sino que deben llevarse a instalaciones adecuadas para su eliminación. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con las autoridades locales para obtener información sobre su eliminación. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Los equipos no reciclados suponen un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud humana .

"GTX Polonia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa con domicilio social en Varsovia, ul. Pograniczna 2/4 (en adelante: "GTX Polonia ") informa que todos los derechos de autor sobre el contenido de este manual (en adelante: "Manual"), incluyendo entre otros. Todos los derechos de autor sobre el contenido de este Manual (en lo sucesivo: "Manual"), incluyendo, entre otros, su texto, fotografías, diagramas, dibujos, así como su composición, pertenecen exclusivamente a GTX Polonia y están sujetos a protección legal en virtud de la Ley de 4 de febrero de 1994 sobre Derechos de Autor y Derechos Conexos (es decir, Diario de Leyes 2006 N ° 90 Tema 631 en su versión modificada). La copia, el procesamiento, la publicación y la modificación con fines comerciales de todo el Manual, así como de sus elementos individuales, sin el consentimiento por escrito de GTX Polonia, están estrictamente prohibidos y pueden dar lugar a responsabilidades civiles y penales.

ITALIA (IT)
TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
Laser piano: 75-142 ; 75-143

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTAZIONI. LE PERSONE CHE NON HANNO LETTO LE ISTRUZIONI NON DEVONO ESEGUIRE IL MONTAGGIO, LA REGOLAZIONE O IL FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIATURA.

SIDROSI SPECIFICHE DI SICUREZZA
NOTA!

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e seguire le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute. L'apparecchio è stato progettato per un funzionamento sicuro. Tuttavia, l'installazione, la manutenzione e il funzionamento dell'apparecchio possono essere pericolosi. L'osservanza delle seguenti procedure ridurrà il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni e ridurrà i tempi di installazione dell'apparecchio.

AVVERTENZA: non guardare direttamente nel raggio laser!

- È necessario osservare le seguenti regole di sicurezza:
- No è consentito apportare modifiche all'unità.

- Utilizzare il dispositivo laser secondo le raccomandazioni del produttore.
- Non puntare il raggio laser verso gli occhi degli astanti o degli animali. Le radiazioni laser possono danneggiare gli occhi.
- Assicurarsi sempre che la luce laser non sia diretta verso superfici riflettenti. Una superficie riflettente potrebbe infatti riflettere il raggio verso l'operatore o terzi.
- Non permettere ai bambini di utilizzare questo apparecchio. Non lasciare che i bambini si trovino nell'area di lavoro durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio.
- Conservare l'apparecchiatura inutilizzata in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Non sostituire l'unità laser con un altro tipo. Tutte le riparazioni devono essere effettuate dal servizio di assistenza del produttore.
- L'unità è dotata di un laser di Classe 2 in conformità alla norma EN 60825-1:2014.

PREPARAZIONE

Il dispositivo è progettato per la marcatura precisa di linee orizzontali e verticali.

Il laser è alimentato da 2 batterie AA da 1,5 V, con due batterie ricaricabili incluse per il funzionamento continuo.

Durante il funzionamento, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni per garantire le migliori prestazioni del dispositivo. Un uso diverso da quello descritto di seguito non è consentito e può causare danni al prodotto.

PITTOGRAMMI E AVVERTENZE



1. Leggere le istruzioni per l'uso, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza in esse contenute!
2. Attenzione al laser. Non guardare direttamente nel raggio laser
3. Per uso interno
4. Proteggere dall'umidità, dalla pioggia
5. Tenere fuori dalla portata dei bambini
6. Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard dell'UE
7. Non smaltire con i rifiuti domestici.
8. Riciclato selettivamente

DESCRIZIONE DEGLI ELEMENTI GRAFICI

La numerazione di seguito riportata si riferisce ai componenti del dispositivo illustrati nelle pagine grafiche di questo manuale.

Designazione Fig.	Descrizione
A	
1	Supporto in plastica (supporto magnetico)
2	Vite di serraggio
3	Ingresso batteria
4	Montaggio su treppiede
5	Pulsante per l'attivazione del laser e la modifica dell'intensità luminosa
6	Finestra della linea laser
7	Interruttore di blocco
8	Coperchia

*** Potrebbero esserci delle differenze tra la grafica e il prodotto reale.**

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

- Aprire il coperchio del vano batterie (**3**) e utilizzare 2x batterie AA da 1,5 V dedicate a questo prodotto.
- Osservare la direzione positiva e negativa della batteria.
- L'unità può essere posizionata direttamente su una superficie relativamente piana o su una scrivania per effettuare le misurazioni. Può anche essere fissata a un accessorio come una base di collegamento, una staffa a parete o un supporto per telecamera (**1**) accendendo l'unità con l'interruttore (**7**) il laser si accende.
- In questo caso, la modalità di autolivellamento consente di livellare automaticamente l'unità entro un intervallo di circa ± 3 gradi,

lampeggiando quando l'angolo non rientra nell'intervallo di autolivellamento.

Nota: quando è in corso la modalità di livellamento automatico, la pressione dell'interruttore della modalità slash in questo momento è inefficace.

- Portare l'interruttore di blocco (**7**) in posizione di blocco e tenere premuto il pulsante della modalità diagonale (**5**) per 2-3 secondi per accedere alla modalità diagonale. Durante questo tempo, la linea laser si accende per 5 secondi e poi si spegne per 0,2 secondi per lampeggiare lentamente per indicare l'uso della modalità non autolivellante (cioè la modalità diagonale).

ATTENZIONE: Le persone sensibili alla luce lampeggiante non dovrebbero utilizzare questa modalità di funzionamento o prestare la massima attenzione durante il suo funzionamento.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

- Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato, preferibilmente nella confezione originale.
- Assicurarsi che l'unità sia bloccata e spenta prima di spostarla.
- Se la superficie o altre parti dello strumento si sono bagnate. Asciugarli prima di riporli.
- Non utilizzare un fuoco o un'asciugatrice elettrica per asciugare lo strumento.
- Evitare che lo strumento cada, non ripararlo privatamente ed evitare vibrazioni continue dello strumento.
- Calibrare regolarmente il dispositivo.
- Non utilizzare detergenti forti o prodotti chimici per pulire l'apparecchio. Per la pulizia dell'apparecchio si può utilizzare acqua pulita o acqua con una piccola quantità di sapone.
- Le finestre di vetro che coprono i laser devono essere pulite con un panno morbido.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie. Prima di rimuovere le batterie, accertarsi che il dispositivo sia bloccato e spento.

CONTENUTO DEL KIT:

- Laser 1 pz.
- Supporto magnetico 1 pz.
- Batterie 1,5 V AA 2 pezzi.
- Coprire 1 pz.

DATI DI VALUTAZIONE

Laser incrociato	75-142	75-143
Parametro	Valore	Valore
Tipo di alimentazione	2x AA 1.5V	2x AA 1.5V
Potenza laser	<7mW	<10-15mW
Lunghezza d'onda del laser	630-650 nm	505-550 nm
Classe laser	II	II
Campo di lavoro del laser	Max. 20 m	Max. 30 m
Peso (esclusi accessori e batterie)	0,23 kg	0,23 kg
Anno di produzione	2025	2025

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



I prodotti alimentati elettricamente non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere portati in strutture adeguate per lo smaltimento. Per informazioni sullo smaltimento, rivolgersi al rivenditore del prodotto o alle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non rispettano l'ambiente. Le apparecchiature non riciclate rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute umana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa con sede legale a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (di seguito: "GTX Poland") informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (di seguito: "Manuale"), inclusi tra gli altri. Tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente Manuale (di seguito denominato "Manuale"), compresi, ma non solo, i testi, le fotografie, i diagrammi, i disegni, nonché la sua composizione, appartengono esclusivamente a GTX Poland e sono soggetti a tutela legale ai sensi della Legge del 4 febbraio 1994 sul diritto d'autore e sui diritti connessi (ovvero la Gazzetta Ufficiale 2006 n. 90 voce 631 e successive modifiche). La copia, elaborazione, la pubblicazione e la modifica a fini commerciali dell'intero Manuale e dei suoi singoli elementi senza il consenso scritto di GTX Poland sono severamente vietati e possono comportare responsabilità civili e penali.

NIDERLAND (NL)
VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES
 Vakke laser: 75-142 ; 75-143

LET OP: LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR HEM ZODAT U HEM LATER KUNT RAADPLEGEN. PERSONEN DIE DE INSTRUCTIES NIET HEBBEN GELEZEN, MOGEN DE APPARATUUR NIET MONTEREN, AFSTELLEN OF BEDIENEN.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
OPMERKING!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften op. Het apparaat is ontworpen voor veilig gebruik. Desondanks kunnen installatie, onderhoud en gebruik van het apparaat gevaarlijk zijn. Als u de volgende procedures volgt, vermindert u het risico op brand, elektrische schokken en letsel en verkort u de installatietijd van het apparaat.

WAARSCHUWING: Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal!

De volgende veiligheidsregels moeten in acht worden genomen:

- Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht aan de eenheid.
- Gebruik het laserapparaat in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.
- Richt de laserstraal niet op de ogen van omstanders of dieren. Laserstraling kan het oog beschadigen.
- Zorg er altijd voor dat het laserlicht niet op reflecterende oppervlakken wordt gericht. Een reflecterend oppervlak kan een dergelijke straal dan weerkaatsen naar de bediener of derden.
- Laat dit apparaat niet door kinderen bedienen. Laat geen kinderen toe in het werkgebied tijdens de installatie en het gebruik van het apparaat.
- Bewaar ongebruikte apparatuur op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- Vervang de lasereenheid niet door een ander type. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door de serviceafdeling van de fabrikant.
- Het apparaat is uitgerust met een klasse 2 laser in overeenstemming met EN 60825-1:2014.

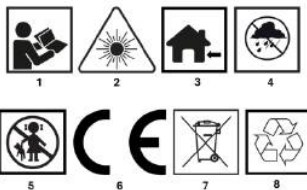
VOORBEREIDING

Het apparaat is ontworpen voor het nauwkeurig markeren van horizontale en verticale lijnen.

De laser wordt gevoed door 2x1,5 V AA-batterijen, met twee oplaadbare batterijen voor continu gebruik.

Handel tijdens het gebruik strikt volgens de volgende instructies om de best mogelijke prestaties van het apparaat te garanderen. Ander gebruik dan hieronder beschreven is niet toegestaan en kan leiden tot schade aan het product.

PICTOGRAMMEN EN WAARSCHUWINGEN



1. Lees de gebruiksaanwijzing, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften in acht!
2. Let op laser. Kijk niet direct in de laserstraal
3. Voor gebruik binnenshuis
4. Bescherm tegen vocht, regen
5. Buiten bereik van kinderen bewaren
6. Het product voldoet aan de eisen van EU-richtlijnen en -normen
7. Niet met het huishoudelijk afval weggooien
8. Selectief gerecycled

BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE ELEMENTEN

De onderstaande nummering verwijst naar de onderdelen van het apparaat
 getoond op de grafische pagina's van deze handleiding.

Aanduiding Fig. A	Beschrijving
1	Plastic houder (magnetische standaard)
2	Klemschroef

3	Batterijvoeding
4	Statiefbevestiging
5	Knop voor laseractivering/lichtintensiteitverandering
6	Laserlijnvenster
7	Vergrendelschakelaar
8	Omslag

* Er kunnen verschillen zijn tussen de afbeelding en het daadwerkelijke product.

WERKING VAN HET APPARAAT

- Open het batterijklepje (3) en gebruik 2x 1,5 V AA-batterijen speciaal voor dit product.
- Let op de positieve en negatieve richting van de batterij.
- Het apparaat kan direct op een relatief vlakke ondergrond of op een bureau worden geplaatst om metingen te verrichten. Het kan ook worden bevestigd aan een accessoire zoals een verbindingsvoet, muurbeugel of camerastatief (1) zet het apparaat aan met de schakelaar (7) en de laser licht op.
- In dit geval zorgt de autolevelingmodus ervoor dat het toestel automatisch waterpas wordt gesteld binnen een bereik van ongeveer ±3 graden, waarbij knippert wanneer de hoek buiten het zelfstellende bereik valt.

Opmerking: Wanneer de automatische nivelleringsmodus bezig is, heeft het indrukken van de schuine streep-schakelaar op dit moment geen effect.

- Zet de vergrendelschakelaar (7) in de vergrendelstand en houd de diagonaalmodustoets (5) 2-3 seconden ingedrukt om de diagonaalmodus te activeren. Gedurende deze tijd wordt de laserlijn gedurende 5 seconden ingeschakeld en vervolgens gedurende 0,2 seconden uitgeschakeld om langzaam te knipperen om het gebruik van de nietzelfnivellerende modus (d.w.z. diagonaalmodus) aan te geven.

ATTENTIE: Mensen die gevoelig zijn voor knipperend licht mogen deze modus niet gebruiken of moeten zo voorzichtig mogelijk zijn tijdens het gebruik.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Droog en goed geventileerd bewaren, bij voorkeur in de oorspronkelijke verpakking.
- Zorg ervoor dat het apparaat vergrendeld en uitgeschakeld is voordat u het verplaatst.
- Als het oppervlak of andere delen van het instrument nat zijn geworden. Droog ze af voordat u ze opbergt.
- Gebruik geen vuur of elektrische droger om het instrument te drogen.
- Voorkom dat het instrument valt, repareer het instrument niet privé en vermijd voortdurende trillingen van het instrument.
- Kalibreer het apparaat regelmatig.
- Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of chemicaliën om het apparaat schoon te maken. Schoon water of water met een kleine hoeveelheid zeep kan worden gebruikt om het apparaat schoon te maken.
- De glazen vensters die de lasers afdekken, moeten worden schoongeveegd met een zachte doek.
- Verwijder de batterijen als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt. Zorg ervoor dat het apparaat vergrendeld en uitgeschakeld is voordat u de batterijen verwijdt.

INHOUD KIT:

- Laser 1 stuk.
- Magnetische houder 1 stuk.
- Batterijen 1,5 V AA 2 stuks.
- Deksel 1 stuk.

BEOORDELINGSGEGEVENS

Kruislaser	75-142	75-143
Parameter	Waarde	Waarde
Type voeding	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Laservermogen	<7mW	<10-15mW
Lasergolflengte	630-650 nm	505-550 nm
Laserklasse	II	II
Laser werkbereik	Max. 20 m	Max. 30 m

Gewicht (exclusief accessoires en batterijen)	0,23 kg	0,23 kg
Jaar van productie	2025	2025

MILIEUBESCHERMING

	Elektrisch aangedreven producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten naar een geschikte afvalverwerkingsfaciliteit worden gebracht. Neem contact op met de leverancier van uw product of de plaatselijke autoriteiten voor informatie over afvalverwijdering. Afdankte elektrische en elektronische apparatuur bevat stoffen die niet milieuvriendelijk zijn. Niet-ge recycleerde apparatuur vormt een potentieel risico voor het milieu en de menselijke gezondheid.
--	---

"GTX Polen Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością". Spółka komandytowa met maatschappelijke zetel in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (hierna: "GTX Polen") informeert dat alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna: "handleiding"), met inbegrip van onder andere. Alle auteursrechten op de inhoud van deze handleiding (hierna te noemen "handleiding"), met inbegrip van maar niet beperkt tot de tekst, foto's, diagrammen, tekeningen, evenals de samenstelling ervan, behoren uitsluitend tot GTX Polen en zijn onderworpen aan de wettelijke bescherming onder de wet van 4 februari 1994 inzake het auteursrecht en de naburige rechten (d.w.z. Journal of Laws 2006 nr. 90 item 631, zoals gewijzigd). Het kopiëren, verwerken, publiceren, wijzigen voor commerciële doeleinden van de gehele handleiding en de afzonderlijke elementen zonder schriftelijke toestemming van GTX Polen is ten strengste verboden en kan leiden tot civiele en strafrechtelijke aansprakelijkheid.

PORTUGAL (PT)
TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS
Laser plano: 75-142 ; 75-143

NOTA: ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL E GUARDE-O PARA REFERÊNCIA FUTURA. AS PESSOAS QUE NÃO TENHAM LIDO AS INSTRUÇÕES NÃO DEVEM EFECTUAR A MONTAGEM, O AJUSTE OU A OPERAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

DISPOSIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA
NOTA!

Ler atentamente o manual de instruções, respeitar as advertências e as condições de segurança nele contidas. O aparelho foi concebido para um funcionamento seguro. No entanto: a instalação, a manutenção e o funcionamento do aparelho podem ser perigosos. O cumprimento dos procedimentos seguintes reduzirá o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos e reduzirá o tempo de instalação do aparelho

AVISO: Não olhar diretamente para o raio laser!

Devem ser respeitadas as seguintes regras de segurança:

- Não podem ser efectuadas quaisquer modificações na unidade.
- Utilizar o aparelho laser de acordo com as recomendações do fabricante.
- Não apontar o raio laser para os olhos de pessoas que se encontrem nas proximidades ou de animais. A radiação laser pode danificar os olhos.
- Certifique-se sempre de que a luz laser não é dirigida para superfícies reflectoras. Uma superfície reflectora poderia então refletir esse feixe na direção do operador ou de terceiros.
- Não permitir que as crianças utilizem este aparelho. Não permitir a presença de crianças na zona de trabalho durante a montagem e a utilização do aparelho.
- Guardar o equipamento não utilizado num local seco e fora do alcance das crianças.
- Não substituir o aparelho laser por outro tipo. Todas as reparações devem ser efectuadas pelo serviço de assistência técnica do fabricante.
- A unidade está equipada com um laser de classe 2, em conformidade com a norma EN 60825-1:2014.

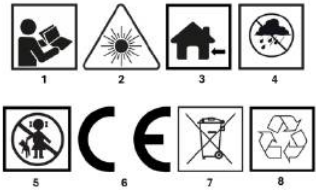
PREPARAÇÃO

O dispositivo foi concebido para a marcação precisa de linhas horizontais e verticais.

O laser é alimentado por 2 pilhas AA de 1,5 V, com duas pilhas recarregáveis incluídas para funcionamento contínuo.

Durante o funcionamento, actue estritamente de acordo com as seguintes instruções para garantir o melhor desempenho possível do dispositivo. Uma utilização diferente da descrita abaixo não é permitida e pode provocar danos no produto.

PICTOGRAMAS E AVISOS



1. ler o manual de instruções, respeitar os avisos e as condições de segurança nele contidos!
2. cuidado com o laser. Não olhar diretamente para o raio laser
3. para utilização em interiores
4. proteger da humidade, da chuva
5. manter fora do alcance das crianças
6. o produto cumpre os requisitos das diretivas e normas da UE
7. não deitar fora juntamente com o lixo doméstico
8. reciclados seletivamente

DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS GRÁFICOS

A numeração que se segue refere-se aos componentes do dispositivo apresentados nas páginas gráficas do presente manual.

Designação Fig. A	Descrição
1	Suporte de plástico (suporte magnético)
2	Parafuso de aperto
3	Entrada da bateria
4	Montagem em tripé
5	Botão para ativação do laser/alteração da intensidade da luz
6	Janela da linha laser
7	Interruptor de bloqueio
8	Capa

* Podem existir diferenças entre o gráfico e o produto real

FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

- Abra a tampa do compartimento das pilhas (3) e utilize 2 pilhas 1,5 V AA dedicadas a este produto.
- Observe a direção positiva e negativa da bateria.
- A unidade pode ser colocada diretamente sobre uma superfície relativamente plana ou sobre uma secretária para efetuar medições. Também pode ser fixada a um acessório, como uma base de ligação, um suporte de parede ou um suporte de câmara (1) ligar a unidade com o interruptor (7) e o laser acende-se.
- Neste caso, o modo de nivelamento automático permite que a unidade seja nivelada automaticamente dentro de uma gama de aproximadamente ± 3 graus, piscando quando o ângulo está fora da gama de autonivelamento.

Nota: Quando o modo de nivelamento automático está em curso, premir o interruptor de modo de corte neste momento é ineficaz.

- Colocar o interruptor de bloqueio (7) na posição de bloqueio e premir e manter premido o botão do modo diagonal (5) durante 2-3 segundos para entrar no modo diagonal. Durante este tempo, a linha de laser é ligada durante 5 segundos e depois desligada durante 0,2 segundos para piscar lentamente e indicar a utilização do modo de não auto-nivelamento (ou seja, modo diagonal).

ATENÇÃO: As pessoas sensíveis a luzes intermitentes não devem utilizar este modo de funcionamento ou devem ter o maior cuidado possível durante o seu funcionamento.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Conservar em local seco e bem ventilado, de preferência na embalagem original.
- Certifique-se de que a unidade está bloqueada e desligada antes de a deslocar.
- Se a superfície ou outras partes do instrumento ficarem molhadas. Seque-as antes de os guardar.
- Não utilizar o fogo ou um secador elétrico para secar o instrumento.
- Evitar que o instrumento caia, não reparar o instrumento de forma privada e evitar a vibração contínua do instrumento.
- Calibrar regularmente o aparelho.
- Não utilize detergentes fortes ou produtos químicos para limpar o aparelho. Pode ser utilizada água limpa ou água com uma pequena quantidade de sabão para limpar o aparelho.
- As janelas de vidro que cobrem os lasers devem ser limpas com um pano macio e mantidas limpas.

- Se o dispositivo não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas. Certifique-se de que o dispositivo está bloqueado e desligado antes de retirar as pilhas.

CONTEÚDO DO KIT:

- Laser 1 unidade.
- Suporte magnético 1 unidade.
- Pilhas 1,5 V AA 2 peças.
- Capa 1 peça.

DADOS DE CLASSIFICAÇÃO

Laser cruzado	75-142	75-143
Parâmetro	Valor	Valor
Tipo de alimentação eléctrica	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Potência laser	<7mW	<10-15mW
Comprimento de onda do laser	630-650 nm	505-550 nm
Classe laser	II	II
Gama de funcionamento do laser	Máx. 20 m	Máx. 30 m
Peso (excluindo acessórios e pilhas)	0,23 kg	0,23 kg
Ano de produção	2025	2025

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico, mas devem ser levados para instalações adequadas para eliminação. Contacte o revendedor do produto ou as autoridades locais para obter informações sobre a eliminação. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos contêm substâncias que não são amigas do ambiente. O equipamento não reciclado representa um risco potencial para o ambiente e para a saúde humana.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa com sede social em Varsóvia, ul. Pograniczna 2/4 (doravante: "GTX Polónia") informa que todos os direitos de autor sobre o conteúdo deste manual (doravante: "Manual"), incluindo, entre outros. Todos os direitos de autor do conteúdo deste manual (a seguir designado por "Manual"), incluindo, entre outros, o seu texto, fotografias, diagramas, desenhos, bem como a sua composição, pertencem exclusivamente à GTX Poland e estão sujeitos a proteção legal ao abrigo da Lei de 4 de fevereiro de 1994 sobre direitos de autor e direitos conexos (ou seja, Jornal de Leis de 2006 n.º 90, ponto 631, conforme alterado). A cópia, processamento, publicação, modificação para fins comerciais de todo o Manual, bem como dos seus elementos individuais, sem o consentimento escrito da GTX Poland é estritamente proibida e pode resultar em responsabilidade civil e criminal.

FRANCE (FR)

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
Laser plan : 75-142 ; 75-143

NOTE : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. LES PERSONNES QUI N'ONT PAS LU LES INSTRUCTIONS NE DOIVENT PAS PROCÉDER À L'ASSEMBLAGE, AU RÉGLAGE OU À L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

DISPOSITIONS SPÉCIFIQUES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

REMARQUE !

Lisez attentivement le mode d'emploi et respectez les avertissements et les consignes de sécurité qu'il contient. L'appareil a été conçu pour fonctionner en toute sécurité. Néanmoins, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil peuvent être dangereux. Le respect des procédures suivantes réduira les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, ainsi que le temps d'installation de l'appareil.

AVERTISSEMENT : Ne regardez pas directement le faisceau laser !

Les règles de sécurité suivantes doivent être respectées :

- Aucune modification ne peut être apportée à l'appareil.
- Utiliser l'appareil laser conformément aux recommandations du fabricant.
- Ne dirigez pas le faisceau laser vers les yeux des spectateurs ou des animaux. Le rayonnement laser peut endommager l'œil.
- Veillez toujours à ce que la lumière laser ne soit pas dirigée vers des surfaces réfléchissantes. Une surface réfléchissante pourrait alors renvoyer un tel faisceau vers l'opérateur ou des tiers.

- Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil. Ne laissez pas les enfants dans la zone de travail pendant l'installation et l'utilisation de l'appareil.
- Stocker le matériel non utilisé dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Ne remplacez pas l'unité laser par un autre type. Toutes les réparations doivent être effectuées par le service après-vente du fabricant.
- L'appareil est équipé d'un laser de classe 2 conformément à la norme EN 60825-1:2014.

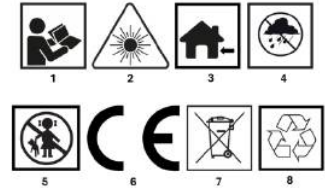
PRÉPARATION

L'appareil est conçu pour le marquage précis de lignes horizontales et verticales.

Le laser est alimenté par deux piles AA de 1,5 V, deux piles rechargeables étant incluses pour un fonctionnement continu.

En cours d'utilisation, il convient de se conformer strictement aux instructions suivantes afin d'assurer les meilleures performances possibles de l'appareil. Une utilisation différente de celle décrite ci-dessous n'est pas autorisée et peut endommager le produit.

PICTOGRAMMES ET AVERTISSEMENTS



1. lire le mode d'emploi, respecter les avertissements et les conditions de sécurité qu'il contient !
2. attention au laser. Ne pas regarder directement le faisceau laser
3. pour une utilisation à l'intérieur
4. protéger de l'humidité et de la pluie
5. tenir hors de portée des enfants
6. le produit répond aux exigences des directives et des normes de l'UE
7. ne pas jeter avec les ordures ménagères
8. recyclage sélectif

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

La numérotation ci-dessous se réfère aux composants de l'appareil illustrés sur les pages graphiques de ce manuel.

Désignation Fig. A	Description
1	Support en plastique (support magnétique)
2	Vis de serrage
3	Entrée de la batterie
4	Montage sur trépied
5	Bouton d'activation du laser/de modification de l'intensité lumineuse
6	Fenêtre de ligne laser
7	Interrupteur de verrouillage
8	Couverture

*** Il peut y avoir des différences entre le graphique et le produit réel.**

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (3) et utilisez 2x 1.5 V AA batteries dédiées à ce produit.
- Notez le sens positif et négatif de la batterie.
- L'appareil peut être placé directement sur une surface relativement plane ou sur un bureau pour prendre des mesures. Il peut également être fixé à un accessoire tel qu'une base de connexion, un support mural ou un pied de caméra (1) allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur (7) le laser s'allume.
- Dans ce cas, le mode de nivellement automatique permet à l'appareil d'être nivelé automatiquement dans une plage d'environ ±3 degrés, en clignotant lorsque l'angle est en dehors de la plage de nivellement automatique.

Remarque : Lorsque le mode de nivellement automatique est en cours, il est inutile d'appuyer sur le commutateur de mode de coupe à ce moment-là.

- Placez l'interrupteur de verrouillage (7) en position de verrouillage et appuyez sur le bouton de mode diagonal (5) pendant 2 à 3

secondes pour passer en mode diagonal. Pendant ce temps, la ligne laser s'allume pendant 5 secondes, puis s'éteint pendant 0,2 seconde pour clignoter lentement afin d'indiquer l'utilisation d'un mode non autonivelant (c'est-à-dire le mode diagonal).

ATTENTION : Les personnes sensibles aux lumières clignotantes ne doivent pas utiliser ce mode de fonctionnement ou être aussi prudentes que possible pendant son fonctionnement.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Conserver dans un endroit sec et bien ventilé, de préférence dans l'emballage d'origine.
- Assurez-vous que l'appareil est verrouillé et éteint avant de le déplacer.
- Si la surface ou d'autres parties de l'instrument ont été mouillées. Séchez-les avant de les ranger.
- Ne pas utiliser de feu ou de séchoir électrique pour sécher l'instrument.
- Empêchez l'instrument de tomber, ne réparez pas l'instrument en privé et évitez toute vibration continue de l'instrument.
- Calibrer régulièrement l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents ou de produits chimiques puissants pour nettoyer l'appareil. L'appareil peut être nettoyé à l'eau claire ou à l'eau additionnée d'une petite quantité de savon.
- Les fenêtres en verre recouvrant les lasers doivent être nettoyées à l'aide d'un chiffon doux et maintenues propres.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles. Assurez-vous que l'appareil est verrouillé et éteint avant de retirer les piles.

CONTENU DU KIT :

- Laser 1 pc.
- Support magnétique 1 pc.
- Piles 1,5 V AA 2 pièces
- Couvercle 1 pc.

DONNÉES D'ÉVALUATION

Croix laser	75-142	75-143
Paramètres	Valeur	Valeur
Type d'alimentation	2x AA 1,5V	2x AA 1,5V
Puissance du laser	<7mW	<10-15mW
Longueur d'onde du laser	630-650 nm	505-550 nm
Classe laser	II	II
Plage de travail du laser	Max. 20 m	Max. 30 m
Poids (sans les accessoires et les piles)	0,23 kg	0,23 kg
Année de production	2025	2025

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans des installations appropriées pour être éliminés. Contactez votre revendeur ou les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances qui ne sont pas respectueuses de l'environnement. Les équipements non recyclés présentent un risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, dont le siège social est situé à Varsovie, ul. Pograniczna 2/4 (ci-après : " GTX Poland ") informe que tous les droits d'auteur sur le contenu de ce manuel (ci-après : " Manuel "), y compris entre autres. Tous les droits d'auteur relatifs au contenu de ce manuel (ci-après dénommé "Manuel"), y compris, mais sans s'y limiter, son texte, ses photographies, ses diagrammes, ses dessins, ainsi que sa composition, appartiennent exclusivement à GTX Poland et font l'objet d'une protection juridique en vertu de la loi du 4 février 1994 sur les droits d'auteur et les droits connexes (c'est-à-dire le Journal des lois 2006 n° 90, article 631, tel qu'amendé). La copie, le traitement, la publication, la modification à des fins commerciales de l'ensemble du manuel ainsi que de ses éléments individuels sans le consentement écrit de GTX Poland sont strictement interdits et peuvent entraîner des responsabilités civiles et pénales.